

COPA AMÉRICA '99

## El Burrito Ortega podría estar contra Brasil

Su rendimiento en las prácticas conformó a Bielsa. El delantero ya cumplió las tres fechas de suspensión y está en condiciones de reaparecer. Vuelve Zanetti. También Palermo podría jugar.

Página 16

# El Informe



R.N.P.I. Expte. N° 978358

LEY 11.723

DIRECTOR: JESUS M. VALLORTIGARA

Proprietario: EDIN S.A.

HIPOLITO YRIGOYEN 1346

Tel. (03462) 421155 - 422280 - Fax 437400

2600 - VENADO TUERTO - Santa Fe

Precio ejemplar: \$ 1,20

Suscriptores: \$ 0,60

## DIARIO

Viernes 9 de julio de 1999 - N° 2152

### RECIBIÓ UN PLACARD DE 20 MIL PESOS DE COIMA

# Seis años de cárcel para el ex juez Francisco Trovato



El ex magistrado fue juzgado por un caso de cohecho. Y lo hallaron culpable. El fiscal había pedido nueve años de prisión, pero el tribunal que lo juzgó, sólo le impuso seis. Por esta condena, quedará además inhabilitado para ejercer cargos públicos. También condenaron a dos años al empresario que pagó la coima, pero no irá a la cárcel. Trovato deberá pagar una multa de 35 mil pesos, casi el doble de lo que costaba el vestidor que aceptó de «regalo». Dijo que se siente un chivo expiatorio y criticó al Congreso por la forma en que trató su juicio político.

Página 2

## El Prevensida hará docencia en los cabarets

Los talleres apuntan a que las «alternadoras» se concienticen sobre los peligros del sida. Se llevarán a cabo en los propios centros de diversión, pero en horario diurno.

Página 9

## Héctor Cúper cuenta su experiencia española

El técnico del Valencia de España, Héctor Cúper, dialogó con **El Informe Diario** sobre su brillante presente. Tras brillar en Mallorca, lo contrató el Valencia, y en 10 días más iniciará un nuevo proceso.

Página 18



JUAN BUSTOS

**EL «GUILLE» CORIA DE VISITA EN LA INTENDENCIA VENADENSE.** El intendente Roberto Scott le entregó una plaqueta recordatoria al exitoso tenista que semanas atrás se adjudicó el torneo juvenil de Roland Garros. En la oportunidad, también fue homenajeado Juan Carlos Andrada, por la obtención de la medalla de oro en las Olimpiadas Especiales realizadas en EE.UU. El joven de 16 años, oriundo de Villa Cañas, fue el autor del gol que selló el triunfo argentino en el fútbol 5.

Página 17

# Condenaron a Trovato a cumplir seis años de prisión

**BUENOS AIRES (DyN) El ex juez Francisco Trovato fue condenado ayer a cumplir seis años de prisión e inhabilitado para volver a ocupar cargos públicos a raíz del caso de "coima" por el que fue destituido a fines de 1997.**

La condena fue dictada por el Tribunal Oral en lo Criminal Nro. 11, tras dos semanas de juicio oral en las que se ventó el caso del lujoso vestidor que el ex magistrado habría recibido como "coima" en 1995. El tribunal determinó que Trovato incurrió en el delito de cohecho, agravado

*El ex juez Francisco Trovato fue condenado a la pena de seis años de prisión e inhabilitación perpetua y absoluta para ejercer cargos públicos, acusado de cobrar coimas para favorecer en un juicio a una empresa constructora. Podría salir libre en abril del 2002.*

por su condición de juez de la Nación al momento del hecho investigado, calificación que le permitía aplicar una pena que oscilaba entre los cuatro y los doce años de prisión. El monto de la pena impuesta por los jueces Enrique Pose, Enrique Alvarez Aidana y Floreal de Laurentis determinó que **Trovato**

**recién podrá recuperar su libertad -con buena conducta- dentro de dos años y nueve meses, es decir, en abril del 2002.** El tribunal impuso además a Trovato una multa de 35 mil pesos, casi el doble de lo que estaba valuado el vestidor constituido en la "coima" investigada: 19 mil pesos. Los magistrados también condenaron al otro responsable del cohecho, Antonio Visciglia, ex vicepresidente de la empresa Almagro Construcciones, a cumplir dos años de prisión, pero

éste no irá a la cárcel al tratarse de una pena de ejecución condicional. El tercer imputado juzgado en el caso, el abogado penalista José María Orgeira, quien representó a Almagro Construcciones en el juicio que tramitó Trovato, fue absuelto de la acusación que pesaba sobre él, también por el delito de cohecho. Trovato -para quien el fiscal Eduardo Marazzi había solicitado la aplicación de una pena de nueve años de prisión- recibió el veredicto impávido, lo que con-



Francisco Trovato.

trastó con las muecas de satisfacción expresadas por sus "consortes" de causa, como él mismo había definido el lunes a Visciglia y Orgeira. *«¿Se siente un chivo expiatorio?»*, le preguntaron a Trovato luego que éste se quejara del "tratamiento" recibido por el Congreso nacional en su juicio político, a lo que el ex magistrado respondió: **«No tengo ninguna duda».** Trovato es el ex juez designado para ocupar ese cargo en 1993 por el Senado de la Nación -a propuesta

del presidente Carlos Menem y con la oposición de los legisladores de la Unión Cívica Radical (UCR)- y que adquirió notoriedad un año después, al asumir la investigación del homicidio del empresario de discotecas Leopoldo Armentano, aún impune. El magistrado debió intervenir luego en 1995 en la pesquisa sobre el ataque registrado a la casa del senador Eduardo Menem, en el mismo año en que tuvo la intervención en la causa que ahora motivó su condena, la muerte de una niña.

## Acusaron a Coppola ante la Justicia por el crimen de Armentano

**BUENOS AIRES (DyN) El detenido ex secretario federal Roberto Schlagel dijo ayer ante la justicia que un preso le confió que el empresario futbolístico Guillermo Coppola habría ordenado matar a Leopoldo "Poli" Armentano, ultimado de un disparo el 20 de abril de 1994.**

*«Schlagel dijo que un preso le comentó en Caseros que él sabía quién mandó matar a Poli. Dijo que tenía ese dato desde fines del 97 y entonces se le preguntó por qué había esperado un año y medio para contarlo, pero no dio explicaciones, sólo dijo que antes no estaba decidido»*, explicó el abogado Alejandro Melik, defensor de Coppola. Fuentes judiciales indicaron que Schlagel identificó al preso como Walter Melián y agregó que la juez María Cristina Bertola -transitoriamente a cargo de la causa por el crimen de Armentano- podría ahora citarlo a declarar como testigo para interrogarlo sobre la versión que dio Schlagel. El abogado Melik sostuvo que presenció la audiencia en la que declaró Schlagel *«porque se trata de una persona que tiene una manifiesta enemistad contra Guillermo Coppola»*, quien hace dos semanas fue absuelto en un juicio por tenencia de drogas debido a que un tribunal oral anuló el expediente que instruyó el juez federal de Dolores, Hernán Bernasconi, contra el manager de Diego Maradona.

## El asesino se entregó

# Viedma: asesinaron a una mujer y a sus dos pequeños hijos

**VIEDMA (Telam). Una mujer y sus dos pequeños hijos fueron asesinados por su concubino en Viedma, quien luego se entregó voluntariamente en una localidad bonaerense a 500 kilómetros de la capital rionegrina, donde confesó el crimen ante las autoridades policiales.**

Se trata de Miguel Angel Servidio, argentino, de 46 años, quien luego del crimen se escapó en un taxi Ford patente BZR-547, perteneciente a la empresa Servitaxi, donde trabajaba como chofer. Según informó la policía de Río Negro, Servidio tenía intenciones de llegar hasta la Capital Federal, pero en el trayecto, en la localidad bonaerense de González Chávez, a 500 kilómetros de Viedma, decidió entregarse a la policía. La policía de Río Negro recibió una

comunicación telefónica de la Unidad Policial de González Chavez, donde se informaba que un hombre de aproximadamente 46 años, con domicilio en Viedma, se presentó ante las autoridades y manifestó *«ser el autor de la muerte de una mujer y sus dos hijos»*.

El juez de Instrucción de Viedma, Pablo Estrabou, quien interviene en la causa, ordenó el traslado del hombre a esa ciudad. Según informó la policía, el individuo indicó a las autoridades el domicilio donde se produjo el crimen. Inmediatamente, una dotación policial se dirigió al Barrio Ina Lauquén, en la periferia de la capital para constatar la versión. Allí, en un departamento de la calle Río de los Sauces, la comisión policial forzó la puerta de entrada ante la falta de respuesta a los llama-

dos y encontraron en el lugar los cadáveres de Norma Medina, argentina, de 36 años, y de sus hijos de 7 y 5 años.

En el interior de la casa se registraba un fuerte olor provocado por la descomposición de los cuerpos y los peritos estiman que las víctimas fueron ultimadas el martes. Las mujer y sus hijos fueron asesinados a balazos en el cráneo con una carabina Winchester calibre 22 largo. Los cuerpos fueron trasladados a la morgue del hospital zonal Artemides Zatti, donde se les practicó la autopsia de rigor. Las primeras investigaciones realizadas por la Justicia y la policía de Río Negro indican que la pareja, que convivía en esa ciudad, venía sosteniendo conflictos conyugales, y el fatal desenlace se habría producido por una decisión de la mujer de romper la relación.

**Mejor estabilidad direccional  
Excelente tracción sobre piso mojado  
Agarre firme en pavimento**



**HANKOOK**

**CARRERA**

**NEUMATICOS**

**SERVICIO DE GOMERIA**

**ALINEACIONES**

**Marcantoni**

**Balanceo - Reparación tren delantero**

**Amortiguación - Suspensión - Frenos**

Ruta 8 y 9 de Julio - Venado Tuerto - Tel. (03462)428267

## Le robaron el auto

# Asaltaron a la vedette Silvia Süller a punta de pistola

**BUENOS AIRES (Telam). Una pareja de delincuentes armados le robó ayer el automóvil a la vedette Silvia Süller en el barrio porteño de Almagro, y una amiga suya salvó la vida de milagro después de perseguir en un taxi a los ladrones.**

Dos disparos efectuados por los asaltantes impactaron en el taxi pero no hirieron ni al chofer ni a la amiga de Süller. *«Pensé que me mataban, la saqué barata»*, dijo Süller al evaluar el asalto.

De acuerdo con la Policía Federal el robo fue denunciado a las 6.35 y ocurrió en Córdoba y Agüero, cuando Süller estaba en el asiento del conductor de su Renault Megané Scenic, color azul noche con vidrios polari-

zados. La vedette había llegado a ese lugar acompañada de tres amigas y su hermano.

*«Volvíamos de tomar algo con tres amigas y mi hermano Marcelo en Recoleta. Ellos estaban en la calle y yo charlaba con una de las chicas sobre una clase de medias. De repente, y no sé cómo, un tipo sacó a mi amiga y me puso un arma en la cabeza»*, relató Süller. La vedette recordó: *«El tipo me dijo 'bajate o te mato, bajate o te mato' y me apoyó el arma con un dedo en el gatillo»*.

*«El robo fue tan de imprevisible... pasó cuando menos me lo esperaba, me quedé dura y me bajé, los demás que estaban conmigo, tam-*

*bién se quedaron helados»*, explicó Süller. El ladrón que amenazó a Süller se subió al Renault Megané y en el asiento del acompañante se sentó una mujer de unos 20 años, según el relato que la vedette hizo a la policía. Sin que Süller lo imaginara, una de sus amigas, Lucrecia Ceballos, paró un taxi Peugeot 504 y salió a perseguir a los ladrones. Pero la persecución terminó unas cuadras después, en el barrio porteño de Palermo cuando los asaltantes que escapaban en el auto de Silvia y en otro vehículo efectuaron al menos tres disparos contra el taxi. Dos de los tiros que hicieron los ladrones impactaron en el taxi y el tercero se perdió.

## Rosario: cuatro muertos en tres choques en la autopista

**ROSARIO (DyN)** Cuatro personas murieron y otras veinte sufrieron heridas en tres choques ocurridos ayer, a raíz de la intensa niebla, sobre la autopista Aramburu, que une Rosario con Buenos Aires, cerca de la ciudad santafesina.

Los accidentes se produjeron con pocos minutos de diferencia y en un radio de sólo un kilómetro, en proximidades de las casillas de peaje de la localidad de General Lagos, a 20 kilómetros de Rosario.

Las cuatro muertes se registraron durante el primer accidente que fue provocado por un choque en cadena del que participaron tres camionetas, uno de ellos estacionado en la banquina, siete camionetas y al menos dos automóviles.

Según el informe policial un camión chileno chocó contra otro que estaba estacionado en la banquina, por lo que el rodado trasandino hizo una tija entre la cabina y el acoplado para finalmente volcar a la altura del kilómetro 2,76. Contra el transporte chileno impactó un camión Chevrolet 714 que llevaba a diez jornaleros hasta un campo cercano para cultivar papas. En este último viajaban Lino Colombini, José Capriotti y Domingo Villarruel, quienes fallecieron casi en forma instantánea. En la caja de ese camión también se encontraba Valentín Cabral, quien murió en horas de la mediodía en un hospital de Rosario.

Además, en este primer choque registrado a las 8 de ayer hubo entre cuatro y cinco heridos, dijo la policía.

El segundo accidente ocurrió media hora más tarde a pocos metros del primero, en el kilómetro 2,72, frente a la cabina de peaje de General Lagos, cuando 14 vehículos, de los cuales 10 eran camiones y los restantes camionetas y automóviles que chocaron entre sí.

La policía dijo que en esta colisión hubo una decena de heridos y señaló que ocurrió en la mano que va hacia Rosario.

Por último, el tercer accidente, ocurrió a las 8,45 a sólo 10 metros del anterior, frente a una estación de servicio, cuando un camión impactó contra otro que estaba estacionado y detrás chocaron en forma sucesiva tres coches.

A pesar de que uno de los vehículos pesados quedó aplastado y totalmente destruido en este accidente no hubo más que varios heridos leves, dijeron policías que asistieron al lugar.

Ante esta caótica seguidilla de accidentes, la autopista Aramburu permaneció casi toda la mañana cortada al tránsito y durante varias horas los vehículos que participaron de los choques estuvieron esparcidos por distintos lugares de la ruta, mientras una veintena de ambulancias llegó al lugar y decenas de médicos atendió allí a los heridos.

Ingresó a buscar una moneda

# Un chico murió electrocutado en una cámara transformadora

*Un adolescente de 14 años murió electrocutado en el interior de una cámara transformadora de Edesur, a la que ingresó para recuperar una moneda que se le había caído. La cámara se encuentra frente a un colegio del barrio porteño de Caballito.*

**BUENOS AIRES (DyN)** Un adolescente de 14 años murió electrocutado ayer en una cámara de transformación eléctrica de la empresa Edesur ubicada en el barrio porteño de Caballito, a la que descendió luego de sortear una reja de seguridad para buscar una moneda de un peso que se le había caído.

El accidente ocurrió a las 12.15 sobre la vereda de la calle Martín de Gainza al 1000, justo frente a la Escuela Técnica número 9 «Ingeniero Luis A. Huergo», donde el chico fallecido, identificado como Nicolás Oviedo de 14 años, cursaba segundo año.

Si bien las circunstancias en las que se produjo el accidente resultan aún confusas, la empresa Edesur emitió un comunicado en el que sostuvo que «asumirá todas las consecuencias derivadas del hecho, de acuerdo con la responsabilidad que le pudiere corresponder».

En forma simultánea a que la empresa diera a conocer su posición oficial, un grupo de jóvenes compañeros del chico Oviedo se dirigió a la delegación Villa Crespo de Edesur, donde provocó algunos incidentes, arrojó piedras y huevos contra el local comercial, e inscribió leyendas en las que acusó a la compañía distribuidora de electri-



En esta cámara subterránea se introdujo el chico a buscar una moneda.

cidad de «asesina». La Defensora del Pueblo porteña, Alicia Oliveira, consideró que la empresa Edesur incurrió en «una injustificable falta de previsión que configura un delito» en este caso. Oliveira, que también evalúa la posibilidad de realizar una presentación penal por el caso, dijo que «la responsabilidad es de la empresa y de sus funcionarios».

Mientras, el defensor adjunto Rafael Veljanovich reveló que la semana pasada había solicitado a Edesur y al Ente Nacional de Regulación Eléctrica (ENRE) precisiones sobre «quién realiza el mantenimiento de las cámaras, y cuáles son las medidas de seguridad con que cuentan las cámaras de energía subterráneas y sus bocas de superficie». Además, el contrato de concesión del servicio de distribución eléctrica establece que la empresa tiene la obligación de «instalar, operar y mantener las instalaciones y equipos de forma tal que no constituyan peligros para la seguridad pública».

El accidente se produjo a pocos metros de la escuela ubicada en la calle Martín de Gainza al 1050 de la Capital Federal, donde está instalada la cámara con dos bocas cuadradas, de un metro y medio de lado y con una reja de seguridad, a un metro de altura sobre el nivel de la vereda.

Mientras, el defensor adjunto Rafael Veljanovich reveló que la semana pasada había solicitado a Edesur y al Ente Nacional de Regulación Eléctrica (ENRE) precisiones sobre «quién realiza el mantenimiento de las cámaras, y cuáles son las medidas de seguridad con que cuentan las cámaras de energía subterráneas y sus bocas de superficie».

Además, el contrato de concesión del servicio de distribución eléctrica establece que la empresa tiene la obligación de «instalar, operar y mantener las instalaciones y equipos de forma tal que no constituyan peligros para la seguridad pública». El accidente se produjo a pocos metros de la escuela ubicada en la calle Martín de Gainza al 1050 de la Capital Federal, donde está instalada la cámara con dos bocas cuadradas, de un metro y medio de lado y con una reja de seguridad, a un metro de altura sobre el nivel de la vereda. Según pudo observarse, una de las rejas era fija mientras que la de la otra boca aparentemente no habría tenido colocado cerrojo, candoado o algún mecanismo de seguridad que hubiera impedido que el joven ingresara a buscar la moneda de un peso que se le había caído. Fuentes policiales y de los bomberos que trabajaron en el lugar estimaron que el muchacho, precariamente iluminado con un encendedor, habría caminado por la cámara a una profundidad de 4 ó 5 metros y tomó contacto con las instalaciones muriendo fulminado.

Banco de Santa Fe

Nuevo Banco de Santa Fe  
Se mueve con Usted

## Para nosotros, todos son importantes.

Porque acompañamos a la gente de nuestra provincia en cada paso, en el Nuevo Banco de Santa Fe, nos movemos para seguir creciendo juntos.

- Tarjetas de Crédito
- Ctas. Ctes.
- Préstamos Personales
- Cajas de Ahorro
- Tarjetas de Débito
- Préstamos Hipotecarios



## Breves Políticas

### Menem solicitó la incorporación de Argentina como miembro de la OTAN

**BUENOS AIRES (DyN)** El presidente Carlos Menem solicitó ayer a su par estadounidense, Bill Clinton, y al Consejo de Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN), la incorporación de Argentina en calidad de «miembro asociado, o una categoría similar a establecerse a esa alianza político-militar. Asimismo, y «como fórmula de transición», Menem pidió que consideren «la ampliación de la propuesta Asociación para la Paz, a fin de permitir una participación activa de la República Argentina en un plazo más breve. En sendas misivas de similar tenor, Menem justificó su pedido en que la Argentina pueda «participar más eficazmente en esta etapa de redefinición del sistema de seguridad internacional, tanto en las operaciones que se llevan a cabo bajo el comando y control unificados de la OTAN, cuanto en la discusión y el diseño del sistema de seguridad global que emerge en los albores del siglo XXI».

### Duhalde quiere modificar otra vez la Constitución

**BUENOS AIRES (DyN)** El gobernador bonaerense, Eduardo Duhalde, se pronunció ayer a favor de una nueva reforma de la Constitución Nacional que elimine la posibilidad de reelección para el presidente de la Nación y alargue su mandato a cinco años, y consideró que «no» fue bueno para el país el segundo período de Carlos Menem en la jefatura del Estado. Duhalde sorprendió con su idea en declaraciones en las que juzgó que en la modificación de la Carta Magna realizada en 1994 se cometió un error cuando se habilitó la posibilidad de reelección por un nuevo período de cuatro años. El candidato presidencial del justicialismo dijo que por esa cuestión «habría que pensar en la modificación de la Constitución», y se pronunció en favor de que el mandato sea de «cinco años y una sola vez, como es en otros países del mundo» por lo que no debería haber reelección. Cuando se le preguntó si la reelección del presidente Carlos Menem, en 1995, fue buena para el país, el candidato presidencial justicialista respondió: «Creo que no, sinceramente».

### Malvinas: Di Tella se reúne el martes con Cook en Londres

**BUENOS AIRES (DyN)** El canciller Guido Di Tella se reunirá el martes próximo, en Londres, con su par británico Robin Cook, y recibirá una respuesta del gobierno del Reino Unido acerca del restablecimiento de los vuelos entre las Islas Malvinas y el continente, según se informó ayer tras la reunión de gabinete. El embajador del Reino Unido en Buenos Aires, William Marsden, confirmó que la reunión Di Tella-Cook se realizará en Londres el 13 de julio próximo, aunque ante un presunto e inminente consenso sobre los vuelos a las Islas, afirmó que «aún no se ha llegado a un acuerdo». «Es cierto que el próximo martes me entrevistaré en Londres con el secretario de Relaciones Exteriores del Reino Unido, Robin Cook», asintió Di Tella en declaraciones difundidas por la Cancillería. Sin embargo, Di Tella minimizó los resultados del encuentro al señalar que «sólo estamos ante la continuidad de un proceso negociador que requiere tiempo y paciencia».

### Los Bussi se pelean entre ellos y a los gritos

**SAN MIGUEL DE TUCUMAN (DyN)** El gobernador tucumano Antonio Bussi y su hijo Ricardo se pelearon a los gritos, luego de que el mandatario cambiara las cerraduras de la oficina que ocupaba su vástago en la Casa de Gobierno local, informaron fuentes políticas seguras. En un signo del creciente enfrentamiento entre ambos a partir de la derrota electoral del 6 de junio pasado, el gobernador dispuso el martes pasado este cambio de cerrojos, lo que despertó la ira de su hijo, quien al enterarse del desalojo compulsivo comenzó a gritar sin preocuparse por la presencia cercana de personal administrativo. Los gritos de Bussi hijo fueron respondidos por Bussi padre, que aprovechó para reprocharle a su vástago la derrota electoral que desalojó a Fuerza Republicana del gobierno tucumano. El tenso clima se extendió horas después a la sede de FR, en Laprida al 800, donde nuevamente Bussi y su hijo llevaron la voz cantante en medio de las críticas y las intervenciones de numerosos dirigentes partidarios.

## Intervinieron la municipalidad

# Corrientes: la Legislatura expulsó a "Tato" Romero Feris

**CORRIENTES (DyN)** El Senado correntino aprobó ayer una intervención a la Municipalidad capitalina, el paso que le faltaba dar a la coalición opositora parlamentaria para expulsar del poder al líder del Partido Nuevo, el intendente Raúl «Tato» Romero Feris, caudillo indiscutido de la provincia hasta hace algunos meses. Con siete votos a favor y cinco en contra, la Cámara alta declaró intervenida la comuna en razón de la «subversión del orden institucional» y de «los desmanejos administrativos que ocasionaron un endeudamiento de 300 millones de pesos», causales

contempladas en el artículo 168 de la Constitución provincial. La intervención destituye también a todo el Consejo Deliberante (con 15 ediles de los cuales nueve son oficialistas) de acuerdo con la ampliación de la ley sugerida por los bloques legislativos luego de que el Comité Capital de la UCR presentara el proyecto. El gobernador interino de la provincia, Hugo Perié (PJ), anunció al finalizar la sesión que el interventor de la Municipalidad será el dirigente autonomista Juan Carlos Zubieta, ex candidato a intendente por ese partido en las elecciones de 1997. En una comisión normali-

za-dora que se conformará por ley, tendrán participación los demás partidos de la coalición opositora que ayer ha dejado de serlo, al ocupar todos los cargos ejecutivos de la provincia y de la estratégica comuna de la capital correntina. Las irregularidades cometidas por Romero Feris en la Municipalidad conforman un largo listado que fue leído durante la sesión por el senador autonomista Luis Belascoain. Concesión de servicios por 30 años cuando la Carta Orgánica exige un plazo no mayor a una década, despido de recursos en propaganda política, contratación en negro de trabajadores y «tercerización» ile-



Raúl "Tato" Romero Feris.

gal del cobro de impuestos, son algunas de las violaciones de la legislación vigente que le imputan a Romero Feris los diputados y senadores.

## Que a su plan de salud no le falte nada.

Sólo Promedic Salud le ofrece el

# 100%

de cobertura en Terapia Intensiva y ALTA COMPLEJIDAD

## SIN COSTOS ADICIONALES NI GASTOS EXTRAS

**Ejemplo de algunas prestaciones**

- Transplante de órganos.
- Cirugía cardiovascular.
- Quimioterapia y provisión de drogas oncológicas.
- Neurocirugía
- Resonancia magnética nuclear, ecografía Doppler.
- Terapia Intensiva neonatológica pediátrica.
- Prótesis: Ortopedia y traumatología

**Salud PROMEDIC**

Casa Central Venado Tuerto: Pellegrini 958, p.b. - Tel. (03462) 434333  
 Suc. Firmat: Entre Ríos 940. Tel. (03465) 421040  
 Suc. Corral de Bustos: Santa Fe 260, Tel. (03468) 423345  
**Y 40 Agencias en toda la región.**  
**COBERTURA MEDICA EN TODO EL PAIS**

MIRADOR INTERNACIONAL

# Colombia: 80 muertos en combates entre la guerrilla y el Ejército

*Se cree que el número de bajas podría aumentar en las próximas horas. Es el enfrentamiento más grave y la peor derrota del Ejército de los últimos meses. Aseguran que las fuerzas de las Farc pretendían tomar por asalto la capital colombiana al momento de estallar los combates.*

**BOGOTÁ (Telam-SNI).** - A doce días de iniciarse el diálogo de paz en Colombia, por lo menos 80 personas murieron, entre ellas 38 guerrilleros y 40 militares, luego de que el Ejército impidió ayer un ataque rebelde a 'gran escala' contra Bogotá, informaron fuentes castrenses.

En un comunicado, el Ejército colombiano informó que más de 38 guerrilleros de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (Farc) murieron en los combates que se libran en Gutiérrez, 50 kilómetros al sur de Bogotá.

Las cifras están contadas en una comunicación interceptada por la inteligencia castrense a Jorge Briceño 'Mono Joyoy', el segundo hombre al mando y jefe militar de las Farc, la más antigua, numerosa y beligerante guerrilla del país. No se dio información sobre las cifras de muertos en el Ejército, pero un oficial del ejército colombiano dijo que en los combates murieron unos 40 militares. El saldo parcial de bajas en ambas partes podría aumentar en las próximas horas, debido a que continuaban los choques, que involucraban en total a más de un millar de combatientes. 'Sabemos que hay muertos de lado y lado, hay un número elevado de muertos... no sabemos los objetivos, pero venían (los



Un miembro de la Fuerza Aérea sobrevuela la zona con su arma lista para disparar.

guerrilleros) en dirección hacia Bogotá y pensaban atacar, dijo el comandante de las Fuerzas Militares, general Fernando Tapias.

'Es un acto de guerra', agregó el oficial antes de ingresar a una reunión de emergencia con el presidente Andrés Pastrana, impulsor del proceso de paz. Las autoridades desconocían el paradero de 96 efectivos que ingresaron a la zona de los combates.

La fuente precisó que los combates comenzaron al amanecer en una zona rural del municipio de Gutiérrez, a 25 kilómetros de Bogotá, cuando el ejército interceptó a guerrilleros de las Farc.

Estos enfrentamientos son los más graves de una serie de ataques rebeldes en los últimos meses.

Aparentemente, constituyen la peor derrota del Ejército desde que el gobierno y las Farc iniciaron conversaciones de paz en enero, según fuentes de seguridad. El plan de las Farc era atacar la capital y

estaba a cargo del jefe rebelde conocido como Henry 'Romaña' Castellanos, que se dirigía hacia Bogotá con 500 guerrilleros, sostuvo Tapias.

El Ejército aseguró que tres frentes de las Farc y una columna móvil se desplazaban hacia Bogotá con el objetivo de incursionar en la capital y atacar.

Unos 600 soldados de cinco batallones de contrainsurgencia y unidades de la policía, apoyados por aviones y helicópteros de combate, interceptaron a los rebeldes en una zona montañosa de la cordillera oriental de los Andes colombianos, según el Ejército.

La zona de los combates es un corredor estratégico que permite la comunicación entre Bogotá y una amplia zona del este del país donde las Farc tienen fuerte influencia.

El Ejército envió a la zona unos 1.000 hombres de refuerzo por tierra y en helicópteros desde Bogotá y la ciudad de Villavicencio.

## Los contribuyentes británicos pagarán el juicio a Pinochet

**LONDRES (Telam-SNI).** La mayor parte de los gastos que generará el proceso de extradición de Augusto Pinochet a España deberán ser pagados por los contribuyentes británicos, de acuerdo con una orden inapelable emitida ayer por la Cámara de los Lores, la máxima instancia judicial de Gran Bretaña.

En menor medida, algunos gastos deberán ser afrontados por el ex dictador chileno (1973-90) y otros por la fiscalía británica, que en este caso representa a España.

La orden sobre la distribución del pago de los gastos es inapelable y aunque no especifica la suma total, fuentes judiciales estimaron que rondará los 5 millones de libras (unos 8 millones de dólares). Los gastos comprenderán cuatro audiencias judiciales distintas: una en el tribunal de primera instancia londinense o Alta Corte, el 28 de octubre, y las otras tres en el Comité de Apelaciones de la Cámara de los Lores.

La orden de los siete lores, que actúan como jueces en el proceso contra Pinochet, establece que éste sólo deberá pagar los gastos de sus abogados y los correspondientes a su defensa en dos de las cuatro audiencias.

## Brasil: Cardoso recibe a los 'Sin Tierra'

**BRASILIA (EFE).** Tras varios meses de solicitudes, el presidente de Brasil, Fernando Henrique Cardoso, aceptó recibir en audiencia a la dirección del Movimiento Sin Tierra (MST) en medio de una serie de hechos violentos y judiciales, y en un intento por desbloquear el proceso de reforma agraria y aplacar la tensión.

Valmir Asunzao, dirigente nacional del MST, dijo que el Palacio de Planalto (sede de la presidencia) acudirá a su encuentro con Cardoso en compañía de representantes de la Iglesia católica y la protestante.

El MST ya solicitó hace meses la entrevista con el presidente, quien en abril pasado rechazó la cita y 'delegó' en el ministro de Política Agraria, Raúl Jungmann, el diálogo con el MST.

Asunzao ratificó que los 'sin tierra' esperan del jefe del Estado un acuerdo "con acciones concretas" para poner fin a la violencia rural, aumentar los créditos en el campo y revisar la decisión oficial que descentraliza el proceso de reforma agraria.

La entrevista en sí "demuestra un cambio", reconoció Asunzao, pues si bien Cardoso se entrevistó -en contadas ocasiones- con el MST, en los últimos meses se había negado a ello.

El MST había pedido la intervención "del alto gobierno" debido a la "explosiva" situación del Nordeste brasileño, por la permanente sequía y la irregular ayuda oficial en la zona.

Igualmente en el sureño estado de Paraná se "sigue viviendo" desde el mes pasado, según Asunzao, "un clima de tensión" después de la detención de decenas de líderes del MST en la región y las "amenazas" contra los campamentos.

Asunzao indicó que "con las garantías" de Cardoso el MST levantará un "campamento" instalado frente al palacio de Gobierno, en Brasilia, pero negó que el movimiento vaya a reducir su "movilización social" y sus "acciones de presión" por la entrevista.

## El Congreso avaló la decisión de Fujimori

# La Corte Interamericana está preocupada por los desacatos de Perú a sus fallos

**LIMA (Telam-SNI).** La Corte Interamericana de Derechos Humanos (Cidh) manifestó ayer su preocupación al enterarse de que el Congreso peruano **decidió no acatar sus fallos.**

El presidente de la Cidh, el ecuatoriano Hernán Salgado, indicó a la radio limeña CPN que "el procedimiento con el que Perú decidió desconocer la competencia contenciosa de ese tribunal es bastante 'sui generis'", y lo vinculó a dos casos que trata esa corte, el del empresario periodístico Baruch Ivcher y el de la disolución del Tribunal Constitucional.

El gobierno peruano había decidido el martes no acatar ningún fallo de la Cidh debido a una resolución de ese tribunal a favor de cuatro ciudadanos chilenos condenados por tribunales militares locales, que los acusaron de ser militantes del Movimiento Revolucionario Túpac Amaru (Mrtá). En este caso la Cidh falló a favor de que esa causa fuera revisada por un tribunal civil.

La medida gubernamental, que fue respaldada por el Parlamento por 66 votos a favor, 33 en contra y una abstención, no implica, sin embargo, retirarse del Pacto de San José.

La decisión del gobierno de Fujimori de no acatar en el futuro los fallos de la Corte de San José en su contra motivó una lluvia de críticas de parte de sectores políticos de la oposición y del Defensor del Pueblo, Jorge Santistevan. Durante un encendido debate que duró cerca de 14 horas, representantes del partido de gobierno lanzaron duras acusaciones contra los miembros de la Cor-



Fujimori logró el apoyo de su Congreso.

te de San José, a quienes calificaron de burocratas y antidemocráticos. Fujimori sostuvo que **no es posible acatar los fallos de la Corte a favor de "terroristas"** sentenciados en Perú por tribunales militares porque ponen en riesgo la seguridad nacional.

Diez partidos opositores acusan a Fujimori de "pretender atemorizar" a los peruanos con el "rebrote del terrorismo" y con "ese pretexto" desconocer la jurisdicción de la Cidh. Consideraron además que uno de los fines de Fujimori es crear el ambiente político propicio para generar su tercera reelección presidencial, lo que la Constitución peruana no permite.

## México: situación de alerta ante las graves inundaciones

**OAXACA (dpa).** La temporada de lluvias, habitual en México para estas fechas, sigue sin dar tregua a los miles de damnificados por inundaciones en los estados de Guerrero, Oaxaca y Chiapas, donde unas 5.000 personas perdieron sus viviendas.

Los pronósticos del tiempo indican que continuará lloviendo en gran parte del país, especialmente en los estados costeros del Pacífico, el Golfo de México y el Mar Caribe, donde se encuentran también los principales centros turísticos, como Acapulco y Cancún.

El balance indica que al menos 13 personas murieron en las regiones más afectadas, en general en zonas pobres, tras el fallecimiento ayer de un campesino que fue arrastrado por un río crecido en el central estado de Querétaro.

En Guerrero, donde se encuentra el balneario de Acapulco, hay diez poblaciones incomunicadas por el desbordamiento de ríos.

El panorama en todas las zonas afectadas es similar: casas dañadas, ríos salidos de cauce, cultivos destruidos, deslaves y derrumbes en carreteras.

El gobernador de Guerrero, René Juárez Cisneros, estimó que se necesitará **más de un millón de dólares** para reparar los daños causados en ese estado por las lluvias y por los sismos que afectaron la región en junio. El mes pasado cayó más agua en Oaxaca, Chiapas, Michoacán y Guerrero que en los cinco meses precedentes juntos. Cientos de personas fueron trasladadas a albergues.

Kosovo

# Masivas protestas contra Milosevic proponen un nuevo gobierno



La esperanza regresa a Kosovo. Los viejos, con sabiduría, y los niños, con inocencia.

Reclaman un gobierno de transición y elecciones libres y democráticas. Estiman que antes de fin de agosto Milosevic dejará el poder.

**GINEBRA/BELGRADO/BRUSELAS** (dpa). En un marco de crecientes protestas contra el régimen yugoslavo de Slobodan Milosevic, dirigentes de la oposición llamaron ayer a la formación de un **gobierno de transición** en Belgrado, que prepare el camino para elecciones libres y democráticas. El llamado fue realizado por el presidente del Partido Democrático, Zoran Djindjic, quien, durante un debate

televisivo en Nis, propuso la creación de un **gobierno de expertos** con cooperación de la Iglesia Ortodoxa Serbia y con el popular ex director del banco central Dragoslav Avramovic como primer ministro.

Más de cinco mil personas se manifestaron ayer en la plaza central de Prokuplje, al sur de Serbia, en contra de Milosevic. El acto de protesta había sido convocado por la opositora 'Alianza por el Cambio', integrada por el partido de Djindjic, la socialdemocracia del ex general Vuk Obradovic, la Alianza Cívica de Serbia y otras agrupaciones menores.

Durante el discurso de Djindjic se escucharon varios disparos al aire realizados por simpatizantes de Milosevic desde el edificio del oficialista Partido Socialista.

También durante la visita de Djindjic

al monasterio de Gracanica, en Kosovo, se registraron disturbios durante la jornada, cuando partidarios de Milosevic se enfrentaron con las fuerzas del orden e insultaron al obispo ortodoxo serbio Artemije.

Políticos opositores de la provincia serbia de Vojvodina anunciaron que habrá nuevas manifestaciones en contra del presidente yugoslavo, y aseguraron que su caída se producirá antes de fines agosto.

Grupos pacifistas y de derechos humanos exigieron la puesta en libertad de todos los albanos-kosovares mantenidos como presos políticos en cárceles serbias.

El personaje de hoy

## Letonia: una mujer asumió la presidencia por primera vez en los países de Europa del Este

**RIGA** (Telam-SNI). Vaira Vike-Freiberga se convirtió ayer en la nueva presidenta de la república báltica de Letonia y en la primera mujer que ocupa ese alto cargo en un país de Europa de Este.

Vike-Freiberga (61), reemplaza a Guntis Ulmanis (59) quien completó sus dos mandatos de tres años cada uno, en la presidencia de Letonia, que obtuvo su independencia de la Unión Soviética en 1991.

Tras su toma de posesión, la presidenta llamó a los letones a iniciar un nuevo período histórico, dejando atrás un siglo sangriento marcado sucesivamente por la ocupación de la Rusia zarista y la posterior de los nazis alemanes, a la que le siguió en 50 años de dominio soviético. Según Vike-Freiberga, Letonia merece entrar en la Organización del Tratado del Atlántico del Norte (OTAN) y comenzar negociaciones sobre su incorporación a la Unión Europea.

**«Somos los herederos de nuestra historia, pero no somos esclavos condenados a vivir a la sombra de ella»**, resaltó en su intervención ante los 100 miembros del parlamento de Letonia en Riga, la capital del país.

Durante la ceremonia de toma de posesión, unos 300 letones de origen ruso se reunieron frente a la sede del parlamento para protestar por un proyecto de ley que impondría el letón como idioma obligatorio en los discursos públicos y en la economía.

Para más de un tercio de los habitantes de Letonia el ruso es la primera lengua.

## Continúa el regreso de refugiados

Con este caldeado clima político, la región debe hacer frente al regreso de los refugiados que comenzaron a ser repatriados ayer desde Europa Occidental y Oriental, Canadá, Estados Unidos y Australia por la Organización Internacional para las Migraciones (OIM) en colaboración con el Alto Comisionado de la ONU para los Refugiados (ACNUR).

Más de 150 kosovares procedentes de Alemania arribaron a Skopje, la capital de Macedonia, para ser trasladados desde allí en buses a sus hogares junto con otros 273 kosovares llegados desde Canadá y otros 50 procedentes de Australia.

En coincidencia con la Cruz Roja Internacional, el nuevo enviado de las Naciones Unidas para Kosovo, el francés Bernard Kouchner, afirmó que en esta fase de la pacificación de la provincia serbia «es importante proteger a los serbios que aún permanecen en Kosovo».

Proceso de paz en Medio Oriente

## Jordania espera que Israel actúe para restaurar la confianza

**AMAN** (EFE). El Gobierno jordano manifestó ayer su esperanza en que el nuevo primer ministro israelí, Ehud Barak, actúe para restaurar la confianza entre los países árabes e Israel para reanudar el proceso de paz de Oriente Medio.

**«El proceso de paz es la única opción de los países de la zona»**, dijo el ministro jordano de Asuntos Exteriores, Abdul Elah Jatib.

«Esperamos que la formación del nuevo Gobierno y su aprobación por el Knesset (Parlamento israelí) sea el inicio de una nueva era, en la que se vuelva a encarrilar el proceso de paz», agregó Jatib, a quien cita la televisión jordana. Barak tiene que visitar Jordania en los próximos días para reunirse con el rey Abdalá II, quien le llamó ayer por teléfono desde Londres, donde se encuentra en visita privada, para felicitarle por la formación de su Gobierno.

## Gran Bretaña e Irlanda buscan respaldo al plan de paz en el Ulster

**LONDRES** (EFE). Los Gobiernos británico e irlandés continuaban ayer, los intentos para lograr el respaldo de los partidos al plan que permita el establecimiento de un gobierno autónomo y el desarme terrorista.

El primer ministro irlandés, Bertie Aherne, pidió ayer al Ejército Republicano Irlandés (IRA) que emita un comunicado «claro y sin ambigüedades» en el que garantice que va a desarmarse y el proceso de la entrega de las armas culminará en mayo del año próximo.

**«Necesitamos oírlo de labios del IRA y espero que consigamos un mensaje claro y sin ambigüedades, algo que supondría mucho a la hora de tranquilizar a la gente -incluido yo- acerca de que vamos bien por donde vamos»**, indicó el primer ministro irlandés. En cambio, el presidente honorario del Sinn Féin, Mitchel McLaughlin, se mostró pesimista acerca de la posibilidad de un comunicado similar del IRA.

«Simplemente hacer que el IRA retenga su posición no ayudaría a nada. El Sinn Féin estaría preocupado acerca del efecto de un comunicado así», indicó McLaughlin.

DESDE 1988

**CARDON**  
COSAS NUESTRAS

BOLSOS - CARTERAS - PRENDA DE CUERO  
CINTURONES Y ACCESORIOS  
CALZADOS CARRINCHO - BUFALO  
PLATERIA CRIOLLA - ROPA DE CAMPO

BELGRANO 667 - VENADO TUERTO - SANTA FE  
TEL: 438-545

CAJA CENTRAL: ARENALES 1687 - CAPEL  
TEL: (5411) 4812-3009 / 3433 / 8485  
E-MAIL: INFO@CARDON.COM.AR  
WWW.CARDON.COM.AR

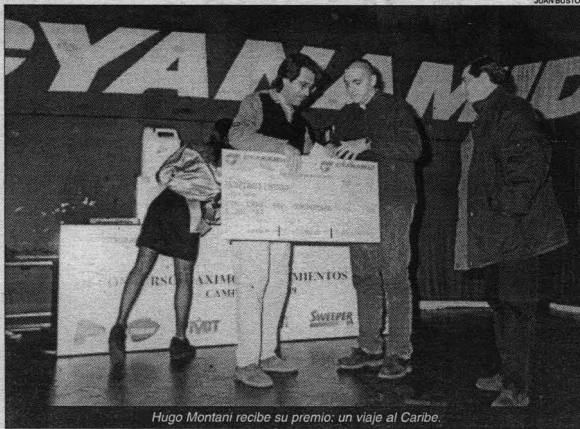
Mercedes Cuevas - Pielero Cardon

Egman

# Entregaron los premios del concurso Máximos Rendimientos en Soja

Anoche en las instalaciones del Jockey Club de Venado Tuerto se hizo entrega de los premios del III Concurso de Máximos Rendimientos en Soja. Los productores galardonados fueron Hugo Montani, con 5425,1 kg/ha, de la localidad de Hughes; el segundo lugar fue para Raúl Cobolet, con 5169,4 kg/ha, de Santa Isabel, y Daniel Bernardi de la ciudad de Bigand, con 5126,8 kg/ha. Los premios fueron un viaje con estadía para dos personas al Caribe para el primero; un viaje con estadía para dos personas al Brasil para el segundo y 100 litros de herbicida Altea para el tercero. Los asesores de los ganadores fueron los ingenieros agrónomos Alfredo Codutti, Ignacio Colonna y Virgilio Polidoro, respectivamente.

El concurso, auspiciado por la firma Cyanamid de Argentina, contó con la fiscalización de los técnicos del Colegio de Ingenieros Agrónomos de la provincia de Santa Fe, cuarta circunscripción. Para esta campaña se incorporó la recopilación de distintas variables sobre los lotes, que están siendo analizadas por el Ing.



Hugo Montani recibe su premio: un viaje al Caribe.

Ag. Néstor Darwich para luego presentar un estudio sobre los factores que inciden en la obtención de máximos rendimientos en soja. Tras la entrega de premios, asesores, productores, técnicos del Colegio de Ingenieros Agrónomos y representantes de la firma Cyanamid compartieron una cena de camaradería.

# La nueva distribución de la Cuota Hilton haría rodar la cabeza de Carlos Caserío

El subsecretario de Alimentación, Carlos Caserío, está en la mira de los grandes industriales del sector cárnico que cuestionan la nueva distribución de la Cuota Hilton.

La presión ejercida por instituciones como la Sociedad Rural Argentina apurará el alejamiento del funcionario de la cartera agropecuaria nacional.

**BUENOS AIRES (DyN)** - En medio del fuerte cuestionamiento que los industriales frigoríficos hicieron al subsecretario de Alimentación, Carlos Caserío, en la cartera agropecuaria nacional se desconocía ayer la fecha en que el funcionario se alejará de su cargo para integrar el gabinete del gobernador electo de Córdoba, José Manuel de la Sota. Mientras los frigoríficos regionales y de menor performance exportadora se mostraron satisfechos por la decisión de la Secretaría de Agricultura,

respecto de modificar la asignación de cupos Hilton (cortes cárnicos de alto valor), oponiéndose a la concentración de la cuota en unas pocas empresas, el presidente de la Rural, Enrique Croto, cuestionó el accionar de Caserío, cuya despedida de la función pública nacional es inminente. Según el dirigente ruralista, «es sospechoso» que desde Agricultura no se haya consultado a la comisión creada a ese fin para discutir acerca de la distribución de cupos, cuya venta a la Unión Europea (UE) representa alrededor de 230 millones de dólares anuales, por 28 mil toneladas de cortes vacunos de alta calidad. Frente a la actitud «inconsulta» adoptada por un subsecretario que al asumir dijo «desconocer las funciones» de la estratégica cartera de Alimentación, «lo menos que merece es que se se le realice una investigación», sostuvo Croto.

El malestar entre los operadores del negocio de ganados y carnes se produjo por el hecho de que este año un subsecretario, calificado desde todos los sectores productivos como «falta de idoneidad» para ejercer sus

funciones en la cartera que le asignaron, haya resuelto modificar los parámetros existentes hasta el año pasado para asignar los cupos. La situación creada por Caserío, a la que se oponía hasta el mismo ministro de Economía, Roque Fernández, no sólo enfrentó a los frigoríficos y cámaras que agrupan a los frigoríficos regionales, las Pymes del sector y los grandes exportadores, sino que las empresas faenadoras con tradición exportadora «y respetados en todo el mundo» dijeron en la Asociación de Industriales Argentinos de la Carne, pidieron la derogación del decreto dispuesto por la cartera rural. Además, pidieron una reunión «urgente» de la Comisión que hasta ahora integraron con el Gobierno para «revisar» las adjudicaciones y, aunque Caserío dijo que recién dejará su cargo en diciembre, cuando se retire la cúpula que lidera Ricardo Novo, también se supo que habría anticipado su alejamiento «para la semana próxima», presionado, en buena medida, por el malestar que provocó entre los industriales del sector cárnico.

## Mercado de Hacienda de Liniers

Bomba Urmeda

### Otro día sin actividad

**BUENOS AIRES (Telam)** - No hubo actividad ayer en el Mercado de Hacienda de Liniers, pese a que los camioneros levantaron la medida de fuerza que afectaba el transporte ya que no hubo tiempo para cargar hacienda.

El movimiento se reanuda el lunes y el mercado abrirá sus puertas para la recepción de camiones el domingo a las 14 horas, aguardándose una oferta abundante el primer día hábil de la próxima semana.

Los operadores dijeron que los supermercados tienen abastecimiento porque la mayoría tenía stock. Los frigoríficos que se dedican al aprovisionamiento del mercado interno faenaban ayer y se registraron muchas operaciones de compra directa. De ese modo las carnicerías reponían stock.

En la semana sólo hubo negociaciones el lunes, con un ingreso de 11.699 animales que fueron subastados en su totalidad ese día y el martes.

### Cotizaciones de los granos

**BUENOS AIRES (Telam)** - Cotizaciones de los granos en los mercados estadounidenses, suministradas por la Secretaría de Agricultura, Ganadería, Pesca y Alimentación (Sagpya).

	08/JUL	07/JUL	VAR.
<b>CHICAGO</b>			
<b>MAIZ</b>			
Julio	71,8	73,7	-0,9
Septiembre	74,7	78,5	-1,8
<b>SOJA</b>			
Julio	150,8	152,3	-1,7
Agosto	150,6	152,8	-2,6
<b>ACEITE DE SOJA</b>			
Julio	338,1	338,6	-0,7
Agosto	340,3	341,7	-1,4
<b>HARINA DE SOJA</b>			
Julio*	138,1	139,3	-1,2
Agosto	138,2	139,3	-2,1
<b>KANSAS</b>			
<b>TRIGO</b>			
Julio	96,4	97,3	-0,9
Septiembre	99,3	100,9	-1,6

### COTIZACIONES DE LOS GRANOS EN LOS MERCADOS DISPONIBLES

**BUENOS AIRES (Telam)** - Precios de los cereales y oleaginosas comercializados en los mercados físicos de granos, con entrega inmediata y pago al contado, correspondientes al 7 de julio, suministrados por la Bolsa de Cereales.

### DARSENA

Producto	Anterior	07/07	% Variación
Trigo Duro	122,50	122,00	-0,41
Maíz Duro	88,00	90,00	2,27
Soja	S/C	S/C	-
Girasol	S/C	S/C	-

Cotizaciones de la Cámara Arbitral de Rosario por mercadería a remitir sobre vagón o camión, con recibo en destino:

Producto	Anterior	07/07	% Variación
Trigo Duro	115,00	114,80	-0,17
Maíz Duro	88,80	90,00	1,35
Maíz Dentado	88,80	90,00	1,35
Sorgo	65,00	67,70	4,15
Miijo	S/C	S/C	-
Soja	140,80	143,20	1,70
Girasol	147,00	147,00	0,00
Lino	S/C	S/C	-

### Aromáticas y medicinales

Fecha: 22 de julio  
Duración: 4 horas  
Horario: 14 a 18

Lugar: Laboulaye

Destinatarios: Público en general.

Objetivos: Brindar conocimientos sobre el tema.

Contenido: Importancia de las plantas aromáticas y medicinales para la economía hogareña.

Disertante: Dra. Nora Heinzmann - INTA Pro Huerta.

Coordinación: Ing. Agr. Marcelo Domínguez y Paola Blanco.

Informes: Centro de Capacitación del INTA Marcos Juárez, Telefax (03472) 425001/427171. Ints. 154-157 - e-mail [mjcomunica@inta.gov.ar](mailto:mjcomunica@inta.gov.ar)

## «Felices los niños» y el INTA firmaron un convenio para la educación y la producción

En una nueva vinculación para educar y producir, el presidente del Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria (INTA), Dr. Héctor Jorge Larreche, firmó un convenio con el padre Julio Grassi, titular de la Fundación «Felices los niños», para desarrollar modelos productivos e incorporar contenidos en la matrícula del co-

legio que funciona en la localidad de Hurlingham. La Fundación ha levantado en ese lugar establecimientos educativos de los tres niveles de la EGB, de donde egresan con el título de Técnico en Producción Agropecuaria. En el convenio se especificó que el objetivo fundamental será «po-

sibilitar que el docente y el alumno se apropien de una visión global del sector agropecuario, palpando por sí mismos la vinculación entre educación y sistema productivo, favoreciendo aprendizajes de mayor calidad, vinculando capacitación, extensión e investigación».

**Venado Tuerto**

Por primera vez en la ciudad

# Anuncian campaña de concientización sobre el sida con alternadoras de los cabarets

El Dr. Miguel Pedrola, coordinador del Prevensida, tendrá a su cargo el desarrollo de los talleres.

Prenden que el personal femenino que se desenvuelve en esos ámbitos proteja su salud y la de sus clientes.

En los próximos días el Programa Municipal de Prevención del Sida, Prevensida, pondrá en marcha una nueva campaña destinada a concientizar a la gente sobre los peligros de infectarse con el HIV. Sin embargo, luego de tres años y medio de trabajo con docentes, estudiantes de los profesorados y alumnos de colegios secundarios, el personal femenino que se desenvuelve en los cabarets de la ciudad será destinatario de los talleres.

La subsecretaria de Salud de la Municipalidad, Noemí Azcona, expresó que por primera vez el Prevensida se encargará de desarrollar talleres con la participación de las mujeres que trabajan en los cabarets.

No será necesario que las alternadoras o las bailarinas deban abandonar sus ámbitos de trabajo para asistir a los talleres, pues el Dr. Miguel Pedrola desarrollará los mismos en los propios cabarets, en horarios que no interfieran con el del funcionamiento de tales locales de diversión nocturna.

Azcona manifestó que al personal femenino que se desempeña en los cabarets, ya se le realizan exámenes médicos en la Asistencia Pública Municipal. Y manifestó que estos talleres servirán para que tomen una mayor conciencia acerca de los riesgos del sida, con el fin de que puedan protegerse y, al mismo tiempo, preserven la salud de sus clientes.



Los doctores Noemí Azcona y Miguel Pedrola anuncian que el Prevensida efectuará talleres en los cabarets de la ciudad.

La funcionaria señaló que varias «trabajadoras sexuales» de la calle se mostraron interesadas en participar de estas actividades, por lo cual se hizo una convocatoria para que concurren a los que se dictarán en los próximos días en algunos de los ocho cabarets que en la actualidad funcionan en Venado Tuerto.

### Mejorar la calidad de vida

«Esto es totalmente voluntario y no tiene como objetivo solamente fiscalizar el uso del preservativo. A partir de este programa queremos concientizar al personal femenino de los cabarets para que se autopreserven y aumenten su estima personal», explicó el Dr. Pedrola.

«El primer objetivo -remarcó- consiste en mejorar la calidad de vida de estas personas que trabajan en los cabarets. Y han demostrado interés por nuestra propuesta, porque saben que así podrán preservar su salud y también la de sus clientes». Inclusive el

médico manifestó que las alternadoras podrían nuclearse y conformar su propia organización no gubernamental para defender sus derechos.

Por otro lado Pedrola manifestó que esta iniciativa de llevar talleres de concientización sobre el sida a los cabarets surgió porque en la Argentina hay 17 mil personas infectadas por el HIV y se calcula que lo han contraído otras 120 mil. Teniendo en cuenta tales cifras, que en verdad son preocupantes, el facultativo señaló que Venado Tuerto está muy cerca de Rosario, ciudad que tiene el índice más alto (7 por ciento) del país de enfermos de sida, y además se halla comunicada con las demás regiones argentinas y países limítrofes a través de las rutas nacionales 8 y 33.

Para el médico, el crecimiento de las víctimas por el flagelo del sida implica que debe trabajarse con sentido regional a fin de impedir que más personas contraigan el virus.

Guillermo Magallanes

## Encuesta sobre el traslado de la ruta 8



Casi el 60% de los encuestados están en desacuerdo con el traslado.

Ante las distintas opiniones del posible traslado de la ruta Nacional N° 8, el Centro Comercial e Industrial de Venado Tuerto realizó una encuesta telefónica entre las empresas asociadas y no asociadas con domicilio en esa importante vía de comunicación.

Un 26,78 por ciento está de acuerdo con el traslado; un 58,92 por ciento no está de acuerdo con trasladar la ruta y un 14,30 por ciento está indeciso, no sabe o no contesta.

La información será elevada oportunamente al Plan General de Venado Tuerto y esa Junta, por consenso, tomará las decisiones más adecuadas para el desarrollo de la ciudad.

### Curso de capacitación docente sobre sida

Como parte de Lusida, Proyecto Nacional de Lucha contra el VIH/SIDA y Enfermedades de Transmisión Sexual (ETS) implementado por el Ministerio de Salud y Acción Social de la Nación, del 1 al 3 de julio se realizó en esta ciudad un curso taller de capacitación docente sobre prevención del VIH/SIDA en el Sistema Educativo Formal. En las instalaciones de la Escuela Técnica N° 402 se reunieron docentes de Maggolo, María Teresa, Carmen, Elortondo, Murphy y de las escuelas N° 968, 582, Taller de Nazareth, Escuela de los Padres, y del Centro Agrotécnico Regional. Esta actividad ya se desarrolló en Santa Fe, Rosario, y Rafaela y coincidió en la acción en Venado Tuerto y Reconquista. Fue destacada la manera en que se involucraron los docentes alumnos participantes y su disposición para volcar sus conocimientos en las escuelas en base a un proyecto institucional para que llegue a toda la comunidad: «la escuela y los docentes son los principales actores en la prevención».

**439000**

EL INFORME CLASIFICADOS

## PARA GANARLE AL FRIO CON VILLAGE

Jeans  
Borcegos  
Camperas  
Zapatillas  
Cintos de cuero  
Accesorios deportivos  
Conjuntos deportivos  
Buzos polares  
Camperas de cuero

Buzos  
Sweaters  
Chalecos  
Cardigans  
Camisas

**village PLAZA**  
SPORTS & FASHION

CRÉDITOS EN 3 PAGOS SIN RECARGO TARJETAS 6 PAGOS SIN RECARGO

**Legacy**

**ALPINE SKATE**

**Kidway**

Village PLAZA Belgrano 735 - Tel: 439300

Village Clasic San Martín y Mitre - Tel: 438402

Village Belgrano Belgrano 445 - Tel: 438400

**Venado Tuerto**

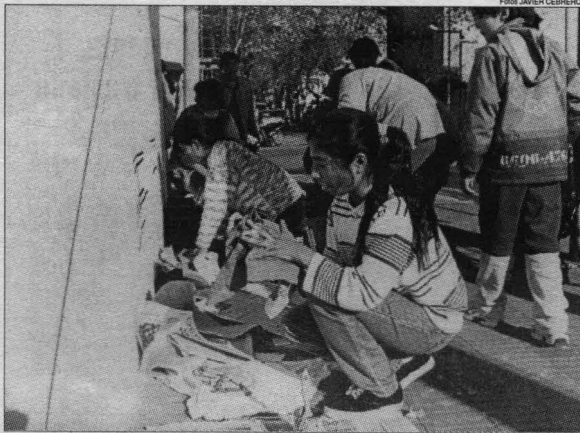


Foto: JAVIER CEBRERO

**Los chicos pintan la ciudad**

El miércoles por la mañana, un grupo de alumnos de la Escuela N° 1198 «Gral. San Martín» del barrio Alejandro Gutiérrez, se encargó de pintar y embellecer un tapial que se encuentra en Iturraspe y Pellegrini. De este modo los chicos reacondicionan los tapiales, que muchas veces sólo muestran mensajes obscenos o propágandas políticas, en el marco del proyecto «Yo pinto a mi ciudad» que tiene en marcha la Dirección Municipal de Educación y que sorteará entre los colegios participantes un viaje a Buenos Aires con una excursión al Tren de la Costa. mientras los estudiantes pintaban el tapial, se les acercó el delegado regional del Inadi, Tomás Balzaretto, quien aprovechó el encuentro con los chicos para hablar de las actitudes discriminatorias hacia los niños.



**En el Jardín «Rayito de sol» festejaron la Independencia**

Ayer en horas de la mañana, en el Jardín de Infantes «Rayito de Sol» que se encuentra enclavado en la intersección de calles Estados Unidos y Ayacucho, se llevó a cabo una fiesta con la participación de los niños que asisten a dicho ámbito dependiente de la Dirección de Educación de la Municipalidad. En la oportunidad, ante la cálida mirada de sus padres y el aplauso de las docentes, los pequeños recordaron el Día de la Independencia.

**En el barrio Tiro Federal recordaron el 9 de Julio**

Una gran acto patrio llevó a cabo ayer por la tarde en su playón polideportivo, la Escuela N° 6404 «Martín Miguel de Güemes», sita en Estados Unidos y Los Andes, en el barrio Tiro Federal. Ante un considerable cantidad de padres, los niños protagonizaron distintos números artísticos en los cuales reflejaron los acontecimientos que se desarrollaron en la histórica Casa de Tucumán el 9 de Julio de 1816 y, al mismo tiempo, dejaron traslucir su amor por la patria.

**Alumnos del Industrial investigan la Laguna del Basural**

Alumnos de 3 y 4 año de la Escuela de Educación Técnica N° 483 (Industrial) desarrollan una investigación sobre las características del agua y biosistema de la Laguna del Basural. El trabajo de campo consiste en visitas de reconocimiento y toma de muestras y se completa con los análisis en laboratorio y el estudio macro y microscópico de las mismas. Los docentes, a través de un parte, felicitaron a los estudiantes y los alentaron para que prosigan con la actividad. Además, agradecieron la colaboración de los ingenieros Vitanzi y Armas de la Cooperativa de Obras Sanitarias de Venado Tuerto; y a Eduardo Aramendi, de Venado Pesca, por su desinteresado aporte de los elementos y materiales necesarios.

**Kovacevich aspira a un Municipio que aliente la radicación de empresas**



JUAN BUSTOS

Kovacevich hizo votos por alcanzar la justicia social.

*La candidata a intendente por el lema justicialista cree que la Municipalidad debe trabajar en forma activa para generar puestos de trabajo.*

La candidata a intendente por el sublema justicialista Unión Vecinal Santafesina, Silvina Kovacevich, expresó que el Municipio debe asumir nuevos roles en el futuro, más allá de ocuparse de áreas esenciales como los Servicios Públicos, la Salud y la Educación.

La candidata señaló que la Municipalidad debe liderar el desarrollo económico de su ciudad, trabajando activamente para que se conserven en actividad los establecimientos industriales y comerciales ya asentados en el ejido urbano y haciendo gestiones en forma permanente para que se radiquen nuevas empresas.

Para Kovacevich, el Municipio tiene un rol protagónico en lo que respecta a la radicación de empresas y la generación de puestos de trabajo. «El asistencialismo debe hacerse, pero no llega a todos los lados. Por eso es la creación de empleo lo que hace que el hombre se dignifique, pueda construir su futuro y se supere a través de la educación», sintetizó.

Por otro lado, la candidata por el justicialismo dijo que las anteriores administraciones municipales no han trabajado para acercarse plenamente a los gobiernos provincial y nacional. Adelantó que de acceder a la conducción de la Municipalidad, trataría de fortalecer las relaciones con la Casa Gris y la Rosada, a fin de obtener financiamiento para las grandes obras de infraestructura que necesita la región, como el agua potable. Kovacevich difundió sus propuestas en el transcurso de una conferencia de prensa que también sirvió como presentación en sociedad del suble-

ma que encabeza con vistas a las elecciones del 8 de agosto. La reunión se llevó a cabo el pasado miércoles por la noche en un bar céntrico y contó con la presencia del candidato a senador Ricardo Spinozzi y de los aspirantes al Concejo Municipal, Omar Schneider, Miguel Gaitán, Lucrecia Romero, Sandra Peralta, Alejandro Briñon, Juan De losa, Gabino Guzmán y Elizabeth Cea.

**Por la justicia social**

El candidato a primer concejal, Omar Schneider, señaló que si accede al Concejo Municipal «legislaré para los más humildes, para que la gente pueda vivir un futuro mejor». El vecinalista del barrio Fonavi-Ciudad Nueva indicó que está junto a Silvina Kovacevich porque «nos ha unido la justicia social» y señaló que «en el cuerpo deliberativo se deben terminar las peleas estériles y los ediles tienen que empezar a recorrer las calles y abocarse al tratamiento de los proyectos». Tras indicar que «hay concejales que no conocen los barrios, porque caminan desde su estudio hasta el Concejo o la Municipalidad», remarcó que si ocupa una banca en el edificio de San Martín al 400, «trabajaré por los más carenciados».

**Un nuevo proyecto**

El candidato a senador Ricardo Spinozzi, quien recibió el respaldo del sublema liderado por Silvina Kovacevich, señaló que la Unión Vecinal Santafesina es un nuevo proyecto que está encolumado detrás de la figura del senador y postulan a la Gobernación, Carlos Reutemann. Spinozzi dijo que la Unión Vecinal Santafesina se está consolidando en varios distritos de la región, al igual que en los demás departamentos del territorio provincial, y coincidió con Kovacevich en el sentido de que son necesarias las gestiones para afianzar la relación entre el sur santafesino y el Gobierno provincial.

**Empresas**

Planes promocionales durante 60 días

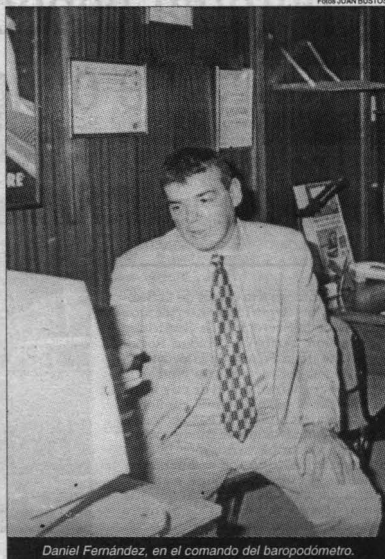
# Ortopedia Fernández inauguró su show room con atractivas ofertas

*Daniel Fernández atribuyó el ascenso de su empresa a una apuesta constante al perfeccionamiento, la inversión en tecnología, y la atención personalizada. Conciente de la realidad social y económica, lanzó importantes descuentos en numerosos productos.*

*Está preocupado por la competencia desleal y los daños que individuos inescrupulosos podrían causar a los pacientes.*

**Las claves**

El ortopedista se reconoció halagado por la reciente visita de destacados profesores brasileros a su comercio para especializarse en técnicas de baropodometría (se alcanzan resultados óptimos en el 97 por ciento de los casos contra el 70 de los métodos tradicionales de confección de plantillas), como también por las frecuentes derivaciones de pacientes desde Rosario y Buenos Aires para su tratamiento en esta ciudad. Como toda respuesta para estas satisfacciones profesionales, Fernández hizo hincapié en el **perfeccionamiento** (vía un par de veces por año a Europa para asistir a congresos de actualización), la **constante inversión** en tecnología de avanzada, el **servicio de taller-laboratorio** donde se moldean los trabajos con precisión de orfebrería, y una **atención personalizada** a los clientes.



Daniel Fernández, en el comando del baropodómetro.

La Ortopedia Fernández, con 18 años de antigüedad en Venado Tuerto, cumplió anoche uno de sus más importantes logros desde que el ortopedista Daniel Patricio Fernández decidiera la apertura del comercio de San Martín 516.

La inauguración del amplio y coqueto show room, se produjo en el marco de una emotiva ceremonia cerrada por un agasajo del que participaron numerosos invitados. El flamante local linda con el que la ortopedia ocupó durante casi dos décadas, y que ahora quedará reservado para la copistería y actividades anexas aún en estudio.

Con una superficie que supera los 300 metros cuadrados, la renovada Ortopedia Fernández multiplica la cantidad de productos en exposición y facilita el acceso de los clientes a los mismos.

En charla previa con **El Informe**, el director analizó que los tiempos que corren obligan a mejorar cada día los servicios y, dentro de lo posible, abaratar los costos para competir en condiciones más favorables. En este sentido, anunció que **por el lapso de 60 días se brindarán importantes descuentos en plantillas elaboradas por baropodometría (de 135 pesos a 90 pesos), además de otros precios promocionales.**

**Los comienzos**

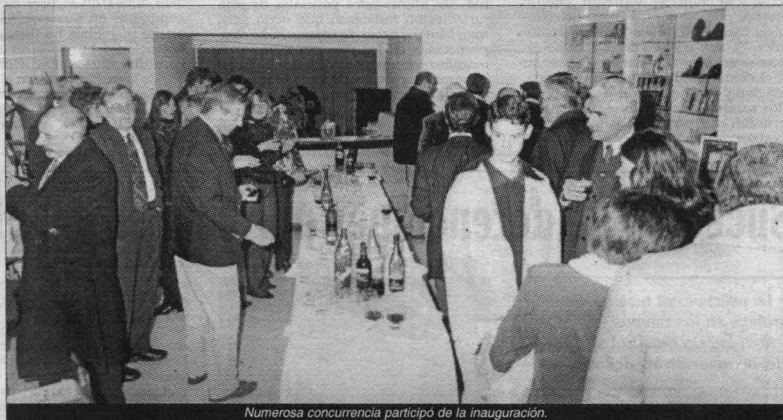
Confesó Fernández que a principio de los '80 no era fácil que la gente depositara su confianza en especialistas de la ciudad. Sin embargo, se enorgullece al recordar que tras los primeros trabajos las cosas empezaron a encaminarse. Pasaron los años y se sucedieron nuevos cambios. Hasta que en la actualidad, Fernández recibe pedidos de ciudades importantes de la Argentina, y además fue nombrado representante de calificadas marcas, como la italiana creadora del baropodómetro electrónico y, más recientemente, de la norteamericana Smith-Nephew.

El director precisó que esta firma está dedicada a la provisión de materiales de osteosíntesis para cirugía, como remplazo total de cadera, entre otros. También indicó que cuenta con una línea de ortopedia, con materiales para tratamiento de pacientes, como los llamados termoplásticos moldeables a bajas temperaturas, que permiten soluciones en el mismo día en la mayoría de los casos.

**Perjuicios para todos**

Recibido hace ya 20 años de técnico ortopedista y experto en prótesis y aparatos ortopédicos, Fernández expresó su disgusto con las zapaterías que venden y/o fabrican plantillas y también con otros negocios que ofrecen productos de ortopedia, ante la **competencia desleal** que representan y, principalmente, por los perjuicios que dichas prácticas pueden ocasionar a incautos pacientes. Tras criticar las permisivas regulaciones santafesinas, remarcó que en la Capital Federal y Buenos Aires, ni siquiera se permite a los farmacéuticos la venta de artículos de ortopedia. Decidido a no quedarse de brazos cruzados, mientras sigue peticionando por la sanción de una ley protectora, anticipó que en breve lanzará una **campaña en la ciudad y la región para alertar a la población sobre los irreparables daños que podrían ocasionar a los pacientes los improvisados en la especialidad.**

Por otra parte, Daniel Fernández valorizó el **trabajo multidisciplinario** que desde hace un tiempo comenzó a profundizarse en Venado Tuerto junto a médicos y terapistas de la especialidad. Y apreció que las cualidades técnicas de los profesionales argentinos se asemejan a la de sus colegas de los principales centros extranjeros, si bien la brecha se manifiesta en la faz económica, por lo tanto en el acceso a los servicios de alta complejidad, e incluso de los básicos.

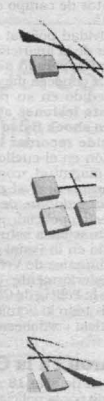


Numerosa concurrencia participó de la inauguración.

Durante los últimos 4 meses **122 personas de 85 entidades locales** acordaron las estrategias y objetivos a seguir y presentaron propuestas para lograr el crecimiento integral de nuestra ciudad.

Actualmente, los proyectos presentados están siendo analizados y priorizados de acuerdo a su carácter estratégico, necesidad y viabilidad. Esta selección será consensuada por las instituciones intervinientes en el proceso.

Agradecemos a todos los que brindaron su esfuerzo, tiempo e ideas para concordar las acciones que beneficiarán al conjunto de la comunidad en los ámbitos social, económico, urbano y ambiental.



**Pensemos el Futuro  
Decidamos Hoy.**



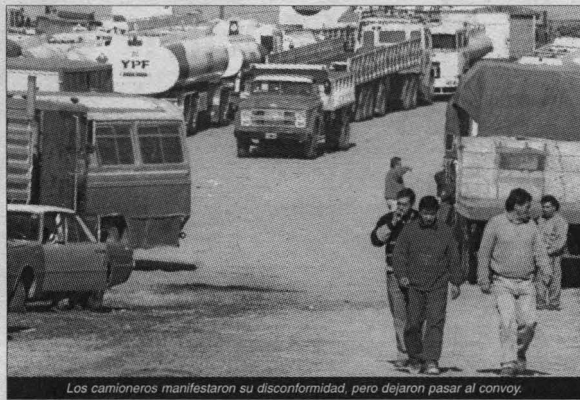
**Plan General  
Venado Tuerto**

Venado Tuerto

# Custodia especial para un convoy de ocho camiones

*En pleno paro de camioneros la policía escoltó una formación que pasó transportando medicamentos y se convirtió en un anticipo de la decretada Ley de Abastecimiento.*

(A.R.G.) - Una estricta orden de la Subsecretaría de Seguridad Interior que depende de la Secretaría de Seguridad de la Nación, recibió la Unidad Regional Octava de la Policía de la provincia de Santa Fe, por medio de la cual se le confirió la responsabilidad de custodiar y franquear el paso de unos camiones de transporte en plena crisis sectorial. El convoy había salido de Buenos Aires e iba con destinos varios por la ruta nacional 8 llevando medicamentos y elementos de medicina para servicios esenciales. Uno de los camiones fue descargado en la ciudad de Venado Tuerto. La misión policial debió escoltar con sendos móviles ambos extremos de la caravana transportadora perteneciente a la empresa Andreani, organizándose por postas que iban delegando en cada uno de los límites provinciales. Si bien la línea de acción fue estricta acerca de las formas a observar en el cometido de la misión indicada, enfatizando la necesidad de persuadir a los camioneros en protesta para que permitan el paso de los camiones que llevaban medicamentos y otros artícu-



Los camioneros manifestaron su disconformidad, pero dejaron pasar al convoy.

los para uso en los cuidados de la salud, las autoridades policiales de esta jurisdicción indicaron que *«todo salió muy bien y a pesar de todo no hubo complicaciones en los piquetes, aunque sí manifestaciones de incomodidad que no pasaron de eso»*, sostuvo uno de los oficiales afectado a la custodia. No obstante se registraron algunos pequeños incidentes que no derivaron en mayores problemas, pues camiones que

estaban ubicados en el medio del tránsito acusaron la presencia de *«clavos miguelitos»* en sus ruedas, aunque la arteria maniobra no llegó a generar la detención del importante envío.

La orden nacional se cumplió alrededor de la medianoche en el territorio de la provincia de Santa Fe, convirtiéndose en una vanguardia de la decisión de imponer la Ley de Abastecimiento que ayer continuaba vigente.

# Sucesión de detenciones por hechos delictivos

*La policía local tuvo bastante trabajo en las últimas jornadas. Ni la Iglesia Catedral se salvó del accionar de los delincuentes.*

(A.R.G.) - Personal de la Comisaría Segunda de la ciudad de Venado Tuerto produjo la detención de dos individuos mayores de edad, con variados antecedentes de delitos contra la propiedad, los cuales son responsables de un caso de robo y uno que quedó en el grado de tentativa.

El primero se verificó en perjuicio de un Fiat Uno (WDH246), que estaba estacionado sobre avenida Santa Fe a la altura de 9 de Julio, al que le rompieron un cristal para robar elementos del interior, botín del que se destacó una billetera y un manojito de llaves. El damnificado es Ramón Oviedo, de 22 años de edad, quien dijo que en la billetera tenía una cantidad no determinada de dinero en efectivo.

Los mismos sujetos fueron autores del caso de **tentativa de robo** que se verificó en 25 de Mayo e Italia contra el comercio «Patria Mía», propiedad de Eduardo Peman.

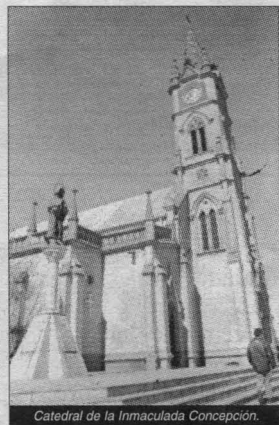
En este caso, rompieron una de las vidrieras, aunque la presencia de una reja y la disposición de la mercadería les impidió completar la acción delictiva.

El temible dúo fue alojados en la dependencia policial a disposición de las autoridades judiciales.

## Golpes y daños en locales nocturnos

El responsable del snack «Transilvania», Luis Pasarelli, de 45 años de edad, radicó una denuncia contra un individuo que le provocó lesiones personales e importantes daños en el local de su propiedad, ubicado en San Martín y 9 de Julio.

La policía arrestó preventivamente al denunciado imputándole las dos accio-



Catedral de la Inmaculada Concepción.

nes reñidas con lo dispuesto en el artículo 297 del Código Procesal Penal, lo que le valió quedar a disposición del juez en lo Penal.

Paralelamente los pesquisas policiales locales están abocados a la individualización de dos personas aparentemente jóvenes que fueron acusados como autores de las **lesiones leves dolosas** producidas en perjuicio de un joven de 26 años de edad.

El incidente tuvo lugar en el local de alternadoras llamado **Desvelos**, ubicada en ruta nacional 8 y Félix Goumond, donde el ocasional parroquiano fue atacado y lesionado con un arma blanca. Las heridas fueron corroboradas por un médico de la Policía.

## Lo buscaban en Bucharado

La Policía de la Comisaría Segunda logró hallar a Edgardo Rubén Ricca, de 36 años de edad, cuya búsqueda había sido promovida por la Policía de la Pro-

vincia de Córdoba a partir de las actuaciones iniciadas por la Comisaría de Bucharado.

Ricca es un sujeto al que no se le conocen otros antecedentes que no sean sus buenos desempeños en los lugares de trabajo y en su propia casa, generando cierto clima de malestar cuando literalmente desapareció en la mañana del viernes pasado, después de llevar a un hijo de sus patrones hasta la escuela del lugar. Desde ese momento no se supo más nada de él, ni de la camioneta en la que se movilizaba, tampoco hubo comunicaciones con sus familiares (es soltero) ni con los establecimientos de campo en los que se desempeña.

La actuación policial cambió de rutina a partir de la aparición de Ricca, máximo contemplando que no fue posible llegar a conocer mayores datos sobre lo sucedido en su **desaparición** pues **presenta lesiones alrededor del cuello y un shock físico y emocional que le impide recordar lo que vivió.**

La lesión en el cuello es de tipo circular, de magnitud, *«con probable compromiso laríngeo»* y *«el paciente no puede articular palabra»*, de acuerdo al informe médico policial.

Las actuaciones estuvieron a cargo del Juzgado en lo Penal de Instrucción de los Tribunales de Venado Tuerto, aunque posteriormente -cuando una comisión de la Policía de Córdoba llegó a esta ciudad- todo lo actuado fue remitido a la Justicia cordobesa.

## Robaron en la Catedral

Un joven de sólo 18 años de edad, fue detenido por la policía minutos después de producir un hurto en dependencias parroquiales de la Catedral de la Inmaculada Concepción, pleno centro de la ciudad de Venado Tuerto.

El dispositivo policial se desarrolló en cercanías de 25 de Mayo y Belgrano, cuando el ladronzuelo intentaba escapar, lográndose el recupero de unos 500 pesos en efectivo que en joven autor robó en una de las recámaras de los sacerdotes que ahí residen.

## Assumió el nuevo jefe de la Unidad Regional VIII

(A.R.G.) - Con la presencia de autoridades de varios niveles se llevó a cabo ayer por la tarde el acto de asunción del jefe de la Unidad Regional Octava de Policía del Departamento General López, comisario inspector Américo Alberto Frías.

La ceremonia fue encabezada por el comisario mayor Rubén Ángel Serrín, en el *«patio de armas»* de la Jefatura, donde hubo una formación especial para recibir a la nueva autoridad.

Frías proviene de la ciudad capital de la provincia, donde como hombre de confianza de las más altas autoridades de la Seguridad santafesina, estaba al frente del Departamento de Inteligencia (D2) y ahora es la vanguardia de una *«movida»* de oficiales jefes noveles que pasan a ocupar puestos estratégicos en las conducciones jurisdiccionales.

En la lectura de la resolución por la cual se lo designó como jefe de la Unidad Regional Octava se destacaron los méritos que trae para que lo acompañen en su nueva misión.

## Breves

### Presentación de la fórmula del Frepaso

Hoy, a las 19, en el local partidario de Belgrano 535, se presentará la fórmula del Frepaso Ricardo Avaro-Ruli Debonis, candidatos a intendente y concejal respectivamente.

### Escalafones de Educación Manual

Amsafe Departamento General López comunicó que del 19 al 23 del corriente se exhibirán los escalafones correspondientes a Educación Manual. Podrán consultarse de 9 a 16, en la sede de la Escuela N° 60 de Rosario (Paraguay 1251). Para mayor información llamar al teléfono (0341) 4721456.

### Calles cortadas

La Dirección de Tránsito informó que debido a trabajos que realizan distintas áreas, permanecerán cortadas al tránsito vehicular la bocacalle Rivadavia y J. B. Justo; Sáenz Peña entre Francia y Dorrego; Sáenz Peña entre Estrugamou y Belgrano; Sáenz Peña entre Edison y ruta 8; Libertad entre Corrientes y Chaco y Santa Fe, entre Quintana y Valdez.

### Desperdicios mayores

La Subsecretaría de Servicios Públicos de la Municipalidad local informó que personal del área retirará el lunes 12 los desperdicios mayores en los barrios Juan XXIII y Fonavi-Ciudad Nueva. Por tal motivo, recuerda a los vecinos sacarlo los residuos la noche anterior y cada 15 días.

### Concursos de narrativa y poesía

La Subsecretaría de Cultura de la Municipalidad, a través del área de Literatura, informó que está a disposición de los interesados las bases de distintos concursos de narrativa y poesía. Mayores informes en Vía y Obras (Sarmiento y Alem), de 8 a 12, o al teléfono 438648.

Chabás

Por HORACIO DELUCA

# “Ayudá a tu hermano”, una propuesta de solidaridad

*A partir de las 15, en el Salón Cosmopolita, se desarrolla la Segunda Jornada Solidaria Anual «Ayudá a tu hermano». Organizan la Iglesia, Caritas y los medios de comunicación, y lo que se recaude será para Lalcec y Bomberos. Habrá un megafestival con entrada gratuita que concluirá a la medianoche.*

El 9 de Julio es una fecha con perfiles relevantes en la historia nacional. Fue el momento en que en el medio de un caótico panorama internacional los congresales reunidos en Tucumán decidieron «blanquear» una situación. Saben que el costo y lo que se arriesga es alto pero se proclama la independencia de España y de toda otra dominación extranjera. Aquella máscara fernandina

con que se había disimulado la situación desde el 25 de mayo de 1810 se descorre valerosamente y se asumen las consecuencias. No era la oportunidad, no era lo políticamente correcto en base a la situación internacional y sin embargo se da un salto hacia adelante afrontando todo lo que pudiera venir. Esa es la historia más o menos conocida desde la primaria, un poco más profundamente desde la secundaria, pero flota en el inconsciente colectivo como un acto heroico. El rol de los dos próceres más amados San Martín y Belgrano, para que se dé ese salto al vacío, es recogido por la bibliografía.

Pasaron 183 años y estamos aquí desorientados, contradictorios, pero con la intuición de que hay formas prácticas hoy de reconocer a aquellos protagonistas. Ser solidario, ayudá a quien lo necesita es un camino del patriotismo activo. Contagiar ese sentimiento, oponerlo a la avalancha de ofertas superficiales es una posibilidad. Las entidades intermedias, el ciudadano común, la gente, al fin, son la reserva. En ese marco se desarrolla en Chabás la Segunda Jornada Solidaria «Ayudá a tu

hermano», organizada por la Iglesia, Caritas, los medios de comunicación y vecinos de buena voluntad.

Se habilitarán dos líneas telefónicas para que integrantes de la organización vayan a los domicilios a retirar los aportes. Se instalarán alcancías al ingreso del Salón Cosmopolita para que den su ayuda los que disfruten del megafestival que dará comienzo a partir de las 15. Llegar a este momento fue fácil dentro del desafío que significa apelar a la solidaridad en un económico complejo. Hubo una respuesta fantástica de todos los sectores incluyendo la Comuna local, que facilitó el salón y los equipos para que el espectáculo tenga la calidad que se merece la gente. Además de los medios locales, colegas de otros medios comprometieron su presencia. Como ejemplo, un vecino de relevante trayectoria de este pueblo, Oscar Cesini, telefónicamente expresó su voluntad de aportar su parte a esta gesta colectiva. Se vieron en figurillas los organizadores de la parte artística, Raúl Dibene y Enzo Deluca, para que nadie quede afuera.

## Cronograma del festival

El coro dará comienzo al festival a partir de las 15 entonando el Himno Nacional. Desde esa hora y hasta las 21 habrá un espectáculo ágil, entretenido, con números regionales y por supuesto con lo mejor de Chabás. Como corolario dos grupos de música tropical intentarán que la alegría total cierre la noche de un día muy especial. Entre las sorpresas que pueden anticiparse habrá un tramo de música mexicana. La Escuela comunal de Danzas y de Tangos, Ricardito, Florencia Luján, Raúl Dibene, Eduardo Gentiletti, Roberto Morelli, el trío Tupac, Otro Atardecer, un dúo de saltos de Casilda, Carlos Herrera y Materia Pendiente (a confirmar) son algunos de los que se sumarán a la jornada. La lista es enorme y este detalle es a título enunciativo. Por supuesto, el buffet funcionará desde el comienzo; y recuperando una tradición nacional, se cocinarán tortas fritas.

Chabás vivirá un 9 de Julio especial y la gente está dispuesta a disfrutar de una forma positiva, colaborando, divirtiéndose y honrando a la Patria activamente.

## Acto de De la Rúa en Plaza San Martín

En su recorrida por la provincia, acompañando a los tres candidatos de la Alianza para la gobernación de Santa Fe, se espera la presencia del candidato a presidente Dr. Fernando de la Rúa. Se calcula su paso y contacto con sus simpatizantes alrededor de las 13 del domingo 11 de julio. Habrá una concentración en la Plaza San Martín de esta localidad. Acompañarán al actual intendente de Buenos Aires los tres candidatos a gobernadores por la Alianza: Usandizaga (UCR), Giustiniani (Prepaso) y Natale (PDP). También integran el grupo en gira quienes se postulan a las diputaciones y senadurías correspondientes. La invitación la formalizan la UCR - PDP, de la Alianza Santafesina en Chabás.



## La Asociación de Bomberos renueva su Comisión

*El próximo martes, a las 21.30, en la sede de la entidad, se celebrará una nueva Asamblea General Ordinaria, donde se elegirán vocales y síndicos.*

La Asamblea General Ordinaria de la Asociación de Bomberos Voluntarios de Chabás está prevista para el martes 13 de julio a las 21.30, en su sede social. Se dará lectura al acta anterior y se elegirán dos socios para que la rubriquen, conjuntamente con el presidente y secretario. Posteriormente será considerada la memoria y balance del ejercicio 1998.

La Comisión Directiva sufrirá una renovación parcial, puesto que cesarán

en sus funciones los siguientes cargos: vicepresidente, prosecretario, protesorero, segundo vocal titular, cuarto vocal titular, cuatro vocales suplentes y los síndicos titular y suplente. Previo a la Asamblea, mañana, la Asociación de Bomberos participará como organizadora y receptora de la Jornada Solidaria, que desde las 15 se producirá en el Salón Cosmopolita, oportunidad en que compartirá los beneficios de la ayuda comunitaria con Lalcec Chabás.

Como venimos difundiendo en este medio, el 9 de Julio está convirtiéndose, con su alto valor simbólico, en un paréntesis generoso para que los chabasenses ayuden a sus hermanos. El lema que aglutina las voluntades es: El 9 de Julio, hacé patria, ayudá a tu hermano.

En el programa festivo se incluye un festival artístico, con entrada gratuita y transmisión en cadena a todos los hogares.

## Breves regionales

### LA CHISPA Felicitaciones

Alumnos de la Escuela N° 676 «Carlos F. Brandsen» de La Chispa participarán de la instancia final de la 5ta. Olimpiada Cultural Regional, a realizarse en la localidad de Magglio.

Los niños Bruno Ludueña y Jonathan Rodríguez superaron la primera instancia y se presentarán en la etapa final de este importante evento.

La comunidad educativa de La Chispa se enorgullece de contar con chicos responsables y los felicita, deseándoles muchas suerte.

### BIGAND Asamblea de la Fescoe

El 3 de julio se realizó en Bigand la asamblea anual de la Federación de Cooperativas Prestadoras de Servi-

cios Sociales, Asistenciales y Comunitarios Limitadas (Fescoe).

Asistieron a esta reunión entidades cooperativas de Paly Palo (Jujuy), El Colorado (Formosa), y de las provincias de Neuquén, Córdoba, Chaco, Santa Fe y La Pampa, entre otras.

### FIRMAT Aclaración

Se debe aclarar que en la nota publicada ayer, en la segunda sección, página 6, titulada «Profesores expresaron su desacuerdo con disposiciones ministeriales», donde dice «profesores de la Escuela N° 421» debió decir «profesores de las escuelas medias de Firmat N° 421, Técnica y Privada».



# HEWLETT PACKARD

## CENTRO AUTORIZADO DE SERVICIO (\*)

(\*) Disponible SIN CARGO para todos los productos Hewlett Packard que se encuentren protegidos por el período de garantía, cualquiera sea su lugar de adquisición presentando la factura de compra.



Castelli y 9 de Julio - Teléfax: 03462 - 427813 - 437070  
 AGENTE TÉCNICO AUTORIZADO EPSON  
 CENTRO AUTORIZADO DE SERVICIOS ACER

Rufino

Catorce años de servicio

# Nuevo aniversario del Centro de Acción Familiar

Hoy el Centro de Acción Familiar (CAF) cumple 14 años, por lo que la comunidad de la institución, docentes y directivos organizaron festejos. En la jornada de ayer se realizaron trabajos conjuntos entre los chicos que concurren al Centro y su familia, planificándose además juegos de niños con padres y se planteó una exposición de trabajos para toda la comunidad.

Por otra parte, a partir del lunes, el CAF modificará su horario de funcionamiento ante la venida de las vacaciones. Desde entonces y por el período de recesión escolar, el Centro funcionará de 8 a 14, desarrollando actividades recreativas para los niños.

Es de destacar la importante labor que cumple el CAF desde su creación. Al momento se asisten 138 chicos de entre 1 y 12 años, y en el lugar se preparan 220 raciones de comida para el comedor del Centro, y 110 viandas para la asistencia de familias rufinenses con dificultades económicas.

POR VALERIA QUINTILLA

## Colonia de invierno

Organizado por la Comisión de Apoyo a la Granja Hogar, el lunes comenzará la colonia de vacaciones para chicos con capacidades diferentes. Tras la experiencia obtenida durante el verano con la implementación de actividad similar en el parque municipal, se vuelve en estos días de vacaciones a realizarse la colonia en las instalaciones del Centro de Educación Física.

Entre las 14 y 17, los profesores de educación física Gustavo Mansilla y José Bello tendrán a su cargo espacios para distintas actividades de recreación y merienda.

## Guardería

El lunes, 13º aniversario de la Guardería Germán Muñoz, los chicos que asisten al centro realizarán un recorrido por la ciudad en un transporte dejando mensajes de lo que en la institución hacen y quieren transmitir por medio de afiches. A las 12 se prevé un almuerzo a la canasta con la integración de las familias.

Por decreto municipal

# Restringen la venta ambulante

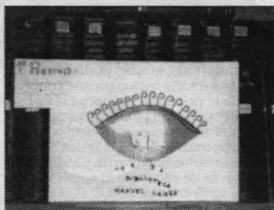
A partir de este mes y hasta el 30 de setiembre, el Poder Ejecutivo Municipal decretó la suspensión de las autorizaciones para el ejercicio de la venta ambulante en toda la jurisdicción del Municipio, a fin de revisar la legislación vigente en la materia en ese lapso. La medida fue tomada en el marco de la situación socioeconómica de Rufino por consecuencia de la aguda recesión en la economía nacional, agravada por la incidencia negativa de la catástrofe por inundaciones sobre la producción agropecuaria, reflejada directamente en la actividad comercial y de servicios. De acuerdo al decreto, la contravención a lo dispuesto será sancionada con decomiso de la mercadería y una multa de mil pesos. También se convoca a las

entidades intermedias representativas del sector empresarial y gremial, y a la ciudadanía en general a colaborar con la acción de Inspección General de la Municipalidad, para el mejor cumplimiento de lo estipulado. Considerando que se encuentra en vías de superación la amenaza de inundaciones en el ejido urbano y encausadas las aguas en el sector rural, es necesario enfrentar las consecuencias en el ámbito del comercio y servicios que afecta la economía local para procurar reconstruir la normal actividad, es que corresponde que se arbitren disposiciones que alivien la baja rentabilidad de las empresas locales con medidas que impidan cualquier tipo de competencia desleal.

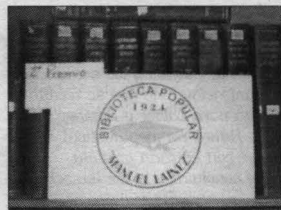
## Wheelwright

Concurso «Un logo para la biblioteca»

# Se dieron a conocer los nombres de los ganadores



La Biblioteca Manuel Lainez N° 1024 de Wheelwright agradece a todos los que intervinieron en el concurso denominado «Un logo para la biblioteca».



Inscribieron sus nombres entre los ganadores, Noelia Cantarini y Romina Kovasevich (1er. premio) y Rodrigo Peralta (2do premio).

# Activa participación del alumnado en olimpiadas nacionales

Las Olimpiadas Matemáticas Nandú reunieron, entre otras, a las siguientes instituciones educativas primarias: Escuela N° 549, de Labordeboy; Escuelas N° 6030 y 451, de Wheelwright y Escuela N° 6163, de Hughes. El profesor responsable de estas escuelas, Néstor Rossi, trabaja conjuntamente con sus colegas Ana Mendoza, Jorgelina Fabro y María Inés Lavatelli. El certamen intercolegial se llevó a cabo en Wheelwright, habiendo sido seleccionados en el primer nivel: Marianela Zoppi (Escuela N° 451), Laureano Bescovo y Ana Mucci Danloy (Escuela N° 6163); segundo nivel: Pamela Micalone (Escuela N° 6030), Melisa Pucci y Alexis Volken (Escuela N° 451); y tercer nivel: Fabricio Pasioni (Escuela N° 6163).

Los alumnos citados competirán en el certamen zonal, a realizarse el 12 de agosto en Villa Cañas. Quienes pasen esta instancia avanzarán al regional, que tendrá lugar en Venado Tuerto y por último, al nacional. Ana Paula Canú y Julieta Olivera, de la EEMPI N° 5098; y Jorgelina Videla, María del Mar Boca, Luciana Gutiérrez y Guillermina Casela, de la Escuela Técnica N° 2059. La competencia se desarrolló el jueves 1 de julio en Villa Cañas; en caso de ganar, los nombrados con antelación escalarán al certamen regional y nacional, sucesivamente. La localidad de Hughes estuvo representada en este evento por la EDEM N° 24. La instancia zonal tendrá lugar también en Villa Cañas, el 19 de agosto.

## Breves Policiales

### Robaron a un disc jockey

Pablo Ayas hizo una denuncia por hurto en la Comisaría de Wheelwright, aduciendo que luego de pasar música en un casamiento organizado en la Escuela Provincial N° 451, en la madrugada del 26 de junio, autores ignorados le sustrajeron un total de 40 casetes de música variada, que utiliza para animar dichas fiestas. Interviene en la causa el Juzgado Correccional y Falta de Melincué, a cargo de la Dra. Mirta P. de Leale.

### Accidente con causas menores

El 29 de junio, alrededor de las 19, en la intersección de las calles Rivadavia y Mitre de esta localidad, un automóvil Ford Falcon dominio X 210784 conducido por Horacio Cheminet, colisionó con un Ford Taunus dominio C 713037 guiado por Hugo Franco. A raíz del impacto solamente sufrieron daños materiales ambos rodados, en tanto sus ocupantes no sufrieron lesiones de importancia.

### Conflicto vecinal

El lunes pasado, cerca de las 12, un hombre de 43 años de edad agredió salvajemente a una persona de 61. Los golpes de puño que recibió la víctima le produjeron lesiones en la parte bucal y en un ojo, lo que motivó una inmediata intervención médica. El origen de este hecho, al parecer, se remontaría a un conflicto antiguo, por el que se habían denunciado mutuamente en reiteradas oportunidades. La carátula del hecho es Lesiones Leves Dolosas, con intervención del Juzgado Correccional y Falta de Melincué, a cargo de la Dra. Mirta R. de Leale.

# Actos de conmemoración del 9 de Julio

**RUFINO.** Con un singular acto se conmemorará hoy el Día de la Independencia en esta ciudad. El programa prevé el izamiento del pabellón nacional en Plaza Sarmiento y salvadas de bombas recibiendo el glorioso día a las 8.30, a lo que se sumará una ofrenda de laureles por parte de las autoridades. Posteriormente, a las 10.30, en la Parroquia Santísima Trinidad se oficiará el Solemne Te Deum y, a las 12, un almuerzo conmemorativo en la Escuela N° 171. El acto oficial tendrá lugar por la tarde a partir de las 14, en el Campo «La Tradición» de Roberto Córdoba, sito en calle Zolezzi al 1500. En ese predio se entonarán las estrofas del Himno Nacional Argentino, habrá palabras alusivas a la fecha y la realización de juegos de destreza criolla -entre los que se encuentran sortija, carrera de chivita, jineteada de novillo y juegos de rienda- con la participación espacial del Club Hípico del Sur. También, y organizado por el Depar-

tamento de la Mujer, se servirá a los presentes chocolates y bollitos. En caso de lluvia, el acto central se realizará en el Centro Cultural Municipal (Santa Fe 159).

**MARIA TERESA.** Festejando un nuevo aniversario de la Celebración de la Independencia, la Comuna de María Teresa, el Centro Cultural y la Agrupación Tradicionista Melitón Vergara, invitan a la comunidad a sumarse a los actos conmemorativos. Programa: - Velada de gala: hoy a partir de las 20, en el Club Sportivo. Organiza Grupo Pro Actos de la Escuela Provincial N° 6225.

- Mañana, a las 9.30, concentración y comienzo del desfile, frente al edificio del Centro Cultural. Estarán presentes la Agrupación Melitón Vergara, agrupaciones tradicionalistas de la zona y el Cuerpo de Bomberos Voluntarios de la localidad, recorriendo las calles Alvear, Balcarce, San Martín, N° 1, N° 10 y N° 5.

A las 11 se llevará a cabo el acto cívico, frente a la Comuna local que contempla: izamiento de la bandera; entonación del Himno Nacional Argentino; invocación religiosa a cargo del cura párroco, Pbro. Julio Pecci; y discurso del presidente comunal Héctor Bernaus.

Las escuelas de danzas folclóricas de las academias La Huellera y Achalay animarán la fiesta con números especiales.

A las 12 se compartirá un almuerzo criollo en el campo de doma de la Agrupación Melitón Vergara. A las 14 se efectuarán los juegos tradicionales: carrera de sortija, concurso de rienda con obstáculo y carrera del mensual dormido.

Desde las 18, en el Centro Cultural Comunal habrá una muestra artística en donde podrán observarse los trabajos del Taller de Dibujo y Pintura, efectuados por los alumnos de la profesora Claudia Litta. Junto a esta exposición, César Miranda tendrá a su cargo una muestra artesanal.

San Gregorio

POR GREGORIO SOGNO

Hidráulica avanza en la Alternativa Norte

# Reunión con productores para hacer el trazado

El miércoles por la tarde, en el Salón Azul de la Comuna de San Gregorio, tuvo lugar una reunión entre un equipo de técnicos de la Dirección de Obras Hidráulicas de la Provincia de Santa Fe y un reducido grupo de productores y asesores técnicos de datos, para seguir analizando la obra de emergencia en la que está trabajando la provincia, contemplando una salida de agua por la Alternativa Norte.

Luego de cuatro horas y media de agotadoras conversaciones -vedadas para la prensa-, en diálogo con esta correspondencia, el Ing. Eduardo Sánchez brindó un panorama sobre lo tratado.

## Entrevistas con los productores

En primer lugar, Sánchez señaló que estos encuentros tienen por finalidad encontrar mayores definiciones a las características de la obra planteada. «Se busca tratar de acercar cada lindero a la traza propuesta, lograr más definición en cuanto al grado de afectación y puntualizar en el tipo de obra (profundidad de obras drenales y ancho de bocas)».

De esta forma, «aumentará la certeza de la afectación que sufrirá cada propietario en su campo».

El ingeniero aclaró también que «nos parece más conveniente hacer la reunión por grupos y no en forma multitudinaria, porque se pueden explicar más detalles a cada propietario». En base a esto, se empezó a plantear el proyecto con productores de la zona alta. Luego se irá avanzando hasta llegar a los de más abajo. En esa ocasión, los integrantes de la delegación de Hidráulica se entrevistaron con propietarios o representantes de éstos, ubicados en la zona de las lagunas Martín García, Bella Vista y La Picaza. «Con esto logramos que cinco o seis dueños de campo se lleven un nivel de definición, el cual podrán evaluar, y nosotros, tomar sugerencias», agregó.

## El tipo de obra

Además, el Ing. Sánchez indicó que se está alcanzando un acuerdo en cuanto al tipo de obra a ejecutar, el cual debe contemplar tareas por bombeo, la construcción de canales con una cierta fluctuación en diferentes lagunas y el corte de lomas. Adelantó que aunque existirá una mayor afectación en algunos cuerpos lagunares, se trata de llevar al mínimo la incidencia de ese efecto.

Sobre la salida de agua, expresó que habría una estación de bombeo en el Campo «La Hermandad», propiedad del Ing. Nicolás Perkins, a la altura de que fueran campos de la Estancia «El Bonete». La instalación de esta estación se había planteado anteriormente en la reunión que tuvo lugar en la localidad de Christophersen.

La Picaza actualmente tiene una cota 104,05, y «la posibilidad de desborde depende del milímetro de las precipi-

taciones que se susciten», manifestó el funcionario de Hidráulica.

## Consideraciones

El avance de las negociaciones con los productores, permite hacer algunas conjeturas. Aunque todavía no se definió la salida de agua desde la laguna La Picaza por el canal, hay una banda que establece una salida de 5 a 15 m<sup>3</sup> por segundo. Pero si esta se llegara a establecer en 5 m<sup>3</sup> por segundo, no conformaría en nada a los productores aguas arriba, ya que la banda no aseguraría una evacuación rápida. Si se tiene en cuenta que el agua que ingresa desde Rufino y la provincia de Buenos Aires asciende a los 20 m<sup>3</sup> por segundo, nunca se produciría el desagote y La Picaza seguiría creciendo hasta desbordar. Lo ideal sería que el canal tuviera igualdad cantidad de desagote y de entrada; con eso se evitaría todo tipo de riesgo.

Por otra parte, el canal tendría 42 metros de ancho (incluido talud, alambrados, etc.). La profundidad variaría de acuerdo al lugar y su trazado se extendería por 100 kms.

En otro orden de cosas, el Ing. Sánchez sostuvo que es muy firme la posición de la provincia en el avance de la obra. «No creo que esto se pueda parar», recalcó. No obstante, se debe tener en cuenta que se hace lenta la negociación con los productores aguas abajo y que la decisión final de la provincia de Buenos Aires todavía preocupa.

En cuanto a los productores, hay tres frentes bien determinados.

Los que tienen el agua en tránsito están insertados en áreas de las provincias de Buenos Aires; Córdoba, como Estación Viveros (donde hay un estanque de agua); y Santa Fe, como Rufino y Aarón Castellanos. Ellos quieren que desagoten hacia el mar, de modo que pueda sacarse toda la cantidad de agua posible.

Luego están los dueños de campos que integran «la zona de la laguna La Picaza», sectores en los que se pretende un descenso del nivel y un achicamiento de la superficie.

Y por último se encuentran los productores de aguas abajo que no quieren ningún tipo de daño, es decir, esperan no tener problemas de salinización de su suelo ni complicarse en la realización de la obra, en la cual tendrían que intervenir para darle mayor seguridad a la construcción.

Así es como Hidráulica de la Provincia -que está trabajando permanentemente en el proyecto-, debe soportar la presión de los productores de estos tres frentes, de los políticos en campaña, del temido rebalse que podría ocurrir en diciembre, y de un descreído que les enrostran los sectores reclamantes más duros. Esperemos que aún así, el canal sea construido y se alivie la situación.

Firmat

POR JAQUELINA DI MELLA

# María Cristina Salas presentó su candidatura a intendente



Salas, flanqueada por el diputado Chipoloni y compañeros de lista, durante el acto de lanzamiento.

La candidata del PJ afirmó que «Firmat es la ciudad de todos» y que necesita cambios. Instó al debate permanente y presentó los lineamientos principales de su plataforma.

María Cristina Salas lanzó su candidatura a intendente el pasado domingo, en la unidad básica de calle San Martín y Córdoba de esta ciudad. Junto a ella estaban sus compañeros de lista Eduardo Battie, Daniel Menna, Lucrecia Simone, Mario Ale, Elvira Lucero y Zulma Magagnoli, y el diputado provincial José A. Chipoloni.

Salas recordó su paso por las Secretarías de Gobierno y de Acción Social y sostuvo que Firmat «es una ciudad llena de inquietudes, rebosante de talentos, necesitada de apoyo para crecer y de tiempos para dialogar. También es una comunidad con muchas necesidades materiales y espirituales».

«Firmat es la ciudad de todos, más allá de las rivalidades, independiente de las ideologías, y con necesidades de cambios. Por estos motivos decidí postularme a la Intendencia», remarcó Salas.

La candidata alertó que posee un plan de trabajo serio y honesto. «Quiero

tener un Municipio donde la gente tenga un ámbito de debate, de acercamiento, diálogo y disenso», aclaró. «Quiero que cada uno -agregó- encuentre en mi gobierno razones de estímulo para seguir adelante, motivos de apoyo para solucionar problemas, canalizar sus inquietudes, expresar su creatividad y pensamiento con alegría y confianza, y, por sobre todo, sentirse orgulloso de ser firmatense y de vivir en esta época de cambios que harán historia».

## «Reutemann será el próximo gobernador»

Luego de Salas, el actual diputado Chipoloni -candidato a senador provincial- aseguró que «en una oportunidad le fui a golpear las puertas a Cristina porque sabía que iba a desarrollar bien su trabajo en la Municipalidad. En esta oportunidad me opuse a su candidatura como intendente porque en la Secretaría de Gobierno estaba haciendo un trabajo muy bueno, pero ella no me hizo caso y se postuló igual».

«Cristina Salas no está sola. Tiene por detrás un proyecto político que desde el año '91 apoyó Carlos Reutemann, quien creo que será el próximo gobernador santafesino», remarcó el político. Chipoloni resaltó que «se está trabajando mucho. He presentado 60 listas y son alrededor de 700 los dirigentes que conforman este proyecto. Si bien es un halago, también es un compromiso muy grande».

Villa Cañas

POR ROSANA SIRUR

# Comienza nuevamente la proyección de películas

El año pasado la Municipalidad de Villa Cañas había firmado un convenio para que, en el Centro Cultural Municipal, se realizaran funciones de cine. Luego de la proyección de algunas películas, el proceso se interrumpió. No obstante, la actividad se reanuda esta semana en la sala este feriado largo.

Al comienzo de las vacaciones de invierno, hoy, mañana y el domingo, a las 16, se proyectará «Dragón Ball-Z II» (dibujos animados) y a las 21 «Alma Mia», el filme protagonizado por Araceli González y Pablo Echarrí.

«Esta etapa del cine es una continuación de la que habíamos iniciado, y quedó en suspenso por el periodo de verano», manifestó la secretaria de Hacienda, Haidee de Fernández.

Este nuevo periodo de proyección de películas concluirá en el mes de noviembre próximo, pues en diciembre el Cen-

tro Cultural será utilizado por los distintos establecimientos educativos de la ciudad para la realización de los actos de fin de curso.

«Nuestra primera inquietud fue recomenzar en abril, pero luego se efectuó un ajuste de la parte de sonido, que el año pasado no funcionó muy bien», dijo la funcionaria.

En esta oportunidad «se firmó un nuevo convenio, por 90 días, en los mismos términos con un grupo de personas que en forma privada dan cine en distintas localidades», precisó.

La proyección será quincenal y emitiendo las películas más taquilleras. «Esto es en primera instancia, lo cual no quiere decir que en algún momento, por distintas circunstancias, como puede ser un fin de semana largo, se ofrezcan proyecciones dos fines de semana seguidos», adelantó la secretaria.

Bigand

1909 - 15 de julio - 1999

# La comunidad celebra su 90º aniversario

Las instituciones de Bigand y la Comuna local están preparando la celebración del 90º aniversario de la localidad. Los actos previstos hasta el momento son los siguientes:

**Hoy:** Acto en conmemoración del 9 de Julio. Encuentro de pequeños pintores.

**Sábado 10:** Encuentro Juvenil de Cultura, etapa comunal, rubros Plástica, Conjunto de Rock y Literatura.

**Domingo 11:** Carreras de bicicletas

y kartings. Actuarán bandas de rock. **Lunes 12, martes 13 y miércoles 14:** Talleres lengua de señas.

**Jueves 15:** Homenajes. Inauguración del Museo.

**Sábado 17:** Actuación del Grupo «Los del Interior».

**Domingo 18:** Acto oficial. Almuerzo.

**Lunes 19:** Comienzo del torneo de bocas.

**Domingo 25:** Encuentro de pintores. Exposición de cuadros.



## Ortega entusiasma a Bielsa con su vuelta



Ariel Ortega con la pelota al pie durante el entrenamiento del seleccionado. El Burrito podría jugar de entrada ante Brasil.

*Después del entrenamiento de ayer, el técnico del seleccionado nacional quedó muy conforme con lo realizado por el Burrito, que al haber cumplido las tres fechas de suspensión, estaría en condiciones de debutar en la Copa América ante Brasil.*

**ASUNCIÓN, (INFOSIC, enviado especial).** El entrenador Marcelo Bielsa se mostró muy entusiasmado durante el entrenamiento de ayer con la posibilidad de contar con Ariel Ortega el domingo, en el partido ante Brasil, por los cuartos de final de la Copa América.

El Burrito, que al fin dejará atrás el martirio de vivir desde el banco de suplentes los partidos de la Argentina, colmó las expectativas del técnico con un muy buena actuación durante la práctica matutina en la Villa Olimpia, y tiene casi todos los boletos comprados para ser titular ante los brasileños. Ortega brilló en la delantera del equipo que, conformado por los jugadores que no fueron titulares ante Uruguay, derrotó 2-1 a un combinado de juveniles de Sportivo Luqueño, mientras el resto del plantel descansó.

Con dos asistencias para los goles de

José Luis Calderón y Pablo Aimar, Ortega inició el último tramo de su preparación para volver a calzarse la casaca celeste y blanca en un partido oficial.

El domingo por fin podrá dejar atrás el castigo de tres fechas que debió soportar luego de su expulsión frente a Holanda, el 4 de julio del año pasado, por los cuartos de final del Mundial de Francia.

Pero, además, en esta Copa América Ortega buscará olvidar un año difícil en el fútbol italiano, donde su figura no pudo destacarse en forma adecuada en un equipo como Sampdoria que perdió la categoría.

Bielsa, quien antes de ayer dijo que contar con el jujeno "es un aporte que enriquecerá las alternativas ofensivas del equipo", ayer acompañó con expresiones de satisfacción y mucho entusiasmo cada intervención del Burrito. Entre la conocida debilidad que el técnico tiene por el ex jugador de River Plate, y el bajo rendimiento de Guillermo Barros Schelotto en los tres partidos de primera rueda, es casi un hecho que el hombre que lleva la número 10 en su espalda en este torneo sea titular ante Brasil.

El entrenador del seleccionado brasileño, Wanderley Luxemburgo, advirtió ayer que el eventual regreso de Ortega al elenco argentino "hará crecer mucho al equipo de Bielsa".

Como en todas las jornadas siguientes al partido, los titulares hicieron un tra-

bajo regenerativo liviano y los suplentes hicieron fútbol.

Ante Sportivo Luqueño, Bielsa alineó a Bizarri; Ibarra, Berizzo y Pochettino; Zanetti, Husain, Guglielminetto y Aimar; Ortega, Calderón y Gustavo López.

Además de Ortega, ante Brasil está en condiciones de reaparecer Javier Zanetti, luego de su expulsión frente a Colombia.

El jugador del Inter seguramente ingresará por Diego Cagna, aunque Bielsa también debe atender a una variante obligada en el lateral derecho, por el suspendido Nelson Vivas -recibió un partido de castigo- cuyo reemplazante podría ser Hugo Ibarra.

El goleador del equipo, Martín Palermo, se recupera bien de su lesión en el arco superclavicular del ojo derecho, y estará en óptimas condiciones para el partido del domingo.

Palermo recibió un golpe en un choque con el zaguero uruguayo Alejandro Lembo un minuto antes de marcar el segundo gol argentino, y luego debió salir porque la zona afectada se le había hinchado de tal manera que le anuló la visión.

Aunque recién hoy empezará a vislumbrarse el equipo titular cuando todos vuelvan al ritmo habitual de las prácticas, los once para enfrentar a Brasil serán Burgos; Ibarra, Ayala, Samuel y Sorin; Zanetti, Simeone y Riquelme; Ortega, Palermo y Christian González.

## Apostillas en guaraní

**Los mexicanos se quejan del arbitraje**

**CIUDAD DEL ESTE (dpa)** - Dirigentes del fútbol mexicano expresaron su disconformidad por la actuación del árbitro paraguayo Bonifacio Núñez, que dirigió el encuentro que la selección de México venció por 3-1 a su similar de Venezuela. En ese partido fue expulsado por jugada brusca el delantero azteca Cuauhtémoc Blanco, que posteriormente fue suspendido por un partido. El director de la Comisión de Selecciones de México, Hugo Enrique Kiese, informó que la federación envió una carta a la Confederación Sudamericana de Fútbol "pidiendo que se fijen en el video, porque el jugador no hizo nada que merezca la expulsión". Según Kiese, "es la primera vez que hacemos esta recomendación porque consideramos que la actuación del juez no ha sido la más óptima".

**El DT ecuatoriano sostiene que no es mago**

**ASUNCIÓN (dpa)** - El director técnico de la selección ecuatoriana de fútbol, Carlos Sevilla, sostuvo en Asunción que "no soy ningún mago para armar un equipo competitivo en un tiempo muy corto". Los ecuatorianos fueron eliminados de la Copa América que se disputó en Asunción, tras haber perdido los tres partidos de la ronda eliminatoria del Grupo C que lo integraron junto a Colombia, Argentina y Uruguay. Sevilla aseguró que "los resultados que obtuvimos no reflejan la realidad porque el equipo no estuvo mal, sólo que nos tocó una serie muy difícil".

**Los paraguayos tienen escala de premios**

**ASUNCIÓN (dpa)** - El plantel guaraní recibió un premio de 120.000 dólares por proclamarse ganador del Grupo A de la Copa América. Si el sábado supera al seleccionado uruguayo, recibirá 150.000 de la misma moneda. El tesoro de la Asociación Paraguaya de Fútbol anunció que la bolsa estipulada en las semifinales es de 180.000 dólares. Por último, si Paraguay gana el torneo el premio, será de 400.000. La hinchada local vive con intensa emoción los partidos de la llamada Albirroja, con un sentido triunfalista que se nota en las calles de la capital, totalmente embanderadas, al igual que los vehículos automotores.

**Incidentes en un palco VIP**

**ASUNCIÓN (dpa)** - La prensa local informa con detalles ayer de un incidente que hubo en el salón VIP del estadio 'Río Parapiti' de Pedro Juan Caballero, luego del partido entre Paraguay y Perú. El juez Ignacio González Macchi, hermano del presidente de Paraguay, y el coordinador del COL, Jorge Fernández, increparon con dureza al presidente de la Asociación Paraguaya de Fútbol (APF), Oscar Harrison. La discusión subió de tono, hubo intentos de agresiones, hasta que el barullo terminó mediante la intervención de otras personas. Según trascendió, los primeros nombrados acusaron a Harrison de ser "oviedista", partidario del ex general Lino Oviedo, asilado en la Argentina desde el mes de marzo pasado luego de la caída del gobierno de Raúl Cubas.

# El intendente Scott homenajeo a Guillermo Coria

La Municipalidad de Venado Tuerto le entregó una plaqueta al tenista que acaba de regresar de Europa, donde ganó los certámenes juniors de Roland Garros en singles y Wimbledon en dobles.



Guillermo Coria muestra la plaqueta junto al intendente municipal Dr. Roberto Scott.

Ayer por la mañana, en su despacho, el intendente municipal de Venado Tuerto, Dr. Roberto Scott, recibió al tenista venadense Guillermo Coria, recién llegado de su gira europea en donde consiguió notables triunfos, como el Abierto de Roland Garros en singles y el Abierto de Wimbledon en dobles, en compañía del cordobés David Nalbandian.

Junto al intendente se encontraba el profesor Carlos Brun, director de deportes de la Municipalidad, quien fue el encargado de entregarle una hermosa plaqueta al destacado deportista, que visitó a las autoridades en compañía de sus padres.

Scott sólo tuvo palabras de agradecimiento para el pibe de 17 años, diciendo que «esta felicitación para Guillermo es en nombre de toda la ciudad, porque lo de él ya ha trascendido todas las fronteras. Ver a Coria en la primera plana de todos los diarios del mundo, demuestra la enorme trascendencia que han tenido los títulos que ha obtenido. Más allá de eso, lo que hay que resaltar es su personalidad y sus principios, porque además de hacernos quedar muy bien a los argentinos como deportista, él nos hace quedar muy bien como persona, y cuando se llega al éxito como al que ha llegado Guillermo, muchas veces la parte personal es la más difícil, pero él se la ha mantenido con esa simpleza, esa modestia que muchas veces no

sobresale en los grandes campeones.» La plaqueta que recibió el joven tenista nacido en Rufino dice: «En reconocimiento al esfuerzo y los logros obtenidos», y el profesor Brun explicó que «esto se debe a la capacidad y a la tenacidad que puso Coria para llegar a este excelente nivel. En estos momentos empieza a ser una etapa muy difícil para él, porque se hace mucho esfuerzo para llegar, pero ahora deberá consolidarse y seguir creciendo, y en este sentido será muy importante el apoyo de la familia, que es fundamental.»

Por último, con la humildad y la timidez que lo caracteriza, Guillermo dijo «que recibir este presente es muy importante para mí, porque hago mucho sacrificio y esfuerzo para viajar por el mundo, y llegar a mi ciudad y que me reciban de esta manera me pone muy contento y me dan más ganas de seguir luchando.»

El próximo sábado Coria emprenderá un nuevo desafío, que es entrenar con el equipo argentino de Copa Davis que visitará a Venezuela. Para el Guille esto será muy importante, porque «difícil-

mente me pueda olvidar de una experiencia como esta, y espero algún día formar parte del equipo de Copa Davis que represente a la Argentina.»

Como recién llegó de Londres el miércoles y de inmediato se vino a su ciudad, Guillermo no tuvo tiempo de hablar con Franco Davin, el capitán del equipo de la Davis, pero «seguramente en las próximas horas mantendré algún contacto con Franco para coordinar el viaje a Venezuela, que sería el sábado 10.»

Por último, Coria sostuvo que el próximo mes irá a jugar dos torneos challengers a Estados Unidos y los Juegos Panamericanos a Winnipeg, Canadá, pero «el año próximo me voy a dedicar de lleno a jugar torneos del ATP Tour.»

Leandro G. Palomieri

## BASQUET

### Argentina fue sólido y le ganó a Brasil

**BUENOS AIRES, (Telam).** El seleccionado argentino de básquetbol exhibió anoche una convincente actuación en su triunfo ante Brasil por 84 a 85 en el estadio de Obras Sanitarias, en un partido amistoso previo al Preolímpico de Puerto Rico. Argentina, que al terminar el primer tiempo se imponía por 45 a 40, lució un juego sólido en todos los sectores del perímetro y obtuvo la victoria con justicia. Los lanzamientos erráticos de Brasil en el comienzo del partido le permitieron al conjunto orientado por Julio Lamas tomar una rápida ventaja. El buen manejo de Lucas Victoriano y Facundo Suatzky desde la base fue una de las claves del funcionamiento de conjunto del seleccionado nacional, que se mantuvo al frente durante toda la etapa. El despliegue de Andrés Nocioni y la tarea de Hugo Scanochini bajo el tablero en el segundo tiempo consolidaron el triunfo, que en un momento llegó a ser de veinte puntos (72-52). Argentina volverá a enfrentarse a Brasil desde las 21 y en el mismo escenario, en lo que será su último amistoso previo al certamen.

Argentina ..... 94  
Brasil ..... 85

Argentina	Ptos.	Brasil	Ptos.
Scala	12	Marcelino	5
Victoriano	3	Calo	5
Espil	15	Sandro	9
Guérrez	11	Demetrius	9
Nocioni	13	Josuel	8
Gardoli	9	Vanderley	17
Suatzky	0	Einho	2
Scanochini	12	Rogero	12
Palladino	9	Luis Fernando	8
Fernández	10	Allion	2
		Michel	0
		Rato	9

DT: Julio Lamas.

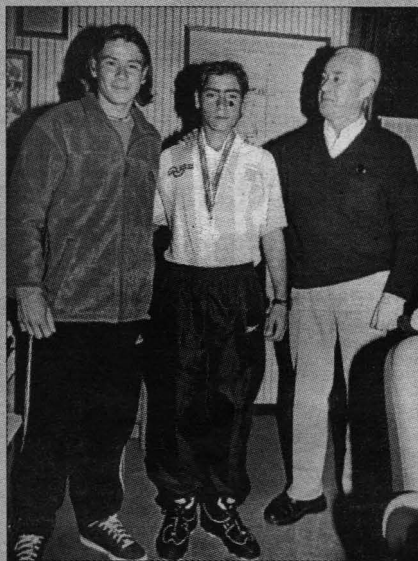
DT: Helio Rubens.

Primer tiempo: Argentina 48-40.  
Árbitros: Carlos Renato Dos Santos (Brasil), Fernando Sampiero y Eduardo D'Altri (Argentina).

## El encuentro de dos grandes campeones

El reconocimiento a Guillermo Coria en la intendencia de Venado Tuerto estaba llegando a su fin cuando se le pidió al tenista y sus padres si se podían quedar unos minutos más, ya que estaba por llegar a la Municipalidad otro joven deportista que acaba de lograr la medalla de oro en fútbol 5 en las recientemente finalizadas Olimpiadas Especiales que se desarrollaron en Estados Unidos. Se trata de Juan Carlos Andrada, oriundo de Villa Cañas, que fue el único atleta de la provincia de Santa Fe que estuvo en la delegación de la Argentina. Después de esperar unos minutos, la figura de Juan Carlos, acompañado de su padre y de autoridades de la Región VII de Educación, hizo su ingreso a la intendencia y fue saludado tanto por Roberto Scott como por Guillermo Coria, con quienes se sacó una fotografía.

Juan Carlos lucía orgulloso su camiseta de la selección nacional y la medalla de oro ganada en Carolina del Norte. Argentina ganó 42 medallas en dichas Olimpiadas para deportistas con capacidades diferentes, y una de ellas fue en fútbol 5, donde le ganó a Croacia la final con gol de oro. El partido había terminado 0-0 y se fue al tiempo extra con gol de oro. El primer tiempo de ese suplementario los encontró 0-0 y en el segundo apareció en toda su dimensión el joven chafaseño de 16 años para meter el gol y darle el triunfo a la Argentina. Juan Carlos Andrada le dedicó el gol y el triunfo a todo el país, y especialmente a todos sus amigos de la Escuela Especial N°2070 de Villa Cañas, donde él es alumno.



Coria y Scott flanquean a Juan Carlos Andrada, quien muestra orgulloso la medalla obtenida y luce la camiseta argentina.

L. G. P.

FUTBOL

Chabás  
Por Horacio Deluca

# Si quieres ser universal, pinta tu aldea

*Héctor Cúper, un técnico triunfador, visita a sus afectos en Chabás. Europa lo espera con otro desafío deportivo, ahora como entrenador del Valencia. El 18 de julio iniciará un nuevo proceso.*

En una extensa nota habla de todo: de su pasado, de su familia, del futuro. Una charla exclusiva para un medio gráfico regional a corazón abierto, que ratifica que su humildad sigue intacta. Compartimos el reportaje con los colegas del cable, en la casa de su hermana en Chabás, café de por medio.

Cuando Cúper tenía 17 años, este cronista lo enfrentó en una final de fútbol de salón, y además de haberlo derrotado le hizo un caño, que es de los lindos recuerdos que uno atesora. Vaya si se habrá recuperado de ese pequeño traspie: una fantástica carrera como futbolista en Ferro y Huracán, entre otros equipos, justificarian su tránsito por el más popular de los deportes. Cuando parecía que ya había visto la cima, con un envión colosal, fruto de una infancia sacrificada y unos valores claros, incursión como técnico superando incluso lo hecho como jugador. Como muestra basta un botón. Fue elegido el mejor entrenador de España por sus colegas, con una diferencia abrumadora. Michael Douglas le reclamó que no abandone el Mallorca, cuando ambos fueron designados ciudadanos ilustres de la isla de la fantasía. Y su eficacia lo ubica como uno de los técnicos más destacados del mundo a la hora de hacer la ecuación inversión-resultados.

Con un modesto plantel, cuyo objetivo era mantener la categoría, obtuvo títulos nacionales e internacionales. He aquí la síntesis de esa distendida conversación en el sitio que vio a Cúper acunar sus sueños más ambiciosos, luego que la vida arrancara mal por la pérdida temprana de sus más cercanos afectos.

«Hace un año que no estaba aquí. La otra vez fue con más tiempo, ahora estamos más apretados con los días.»

**- Cuando se presentó la oportunidad de dirigir en España, ¿dudaste en trasladar a la familia?**

Dudas hay siempre, hasta que uno toma una decisión y está completamente convencido. No sólo cuando hay un cambio de país. Hasta para la formación de un equipo hay incertidumbre. Esto que es mucho más emotivo es más crítico. Se dejan costumbres, afectos al partir... Llevó un tiempo de maduración y de charla con la familia. Una vez que se adopta una determinación le doy para adelante. Creo que fue lo mejor

haber tomado el camino que elegí. Siempre hay un costo de adaptación. El mío es más fácil, yo estoy comprometido con la adaptación. Yo voy a trabajar, a hacer algo que me gusta. Tendo estímulos, motivaciones que me ayudan mucho. La familia me acompaña. A ellos les costó un poquito más. Al tiempo se habían adaptado todos y hoy cuesta salir de donde estamos.

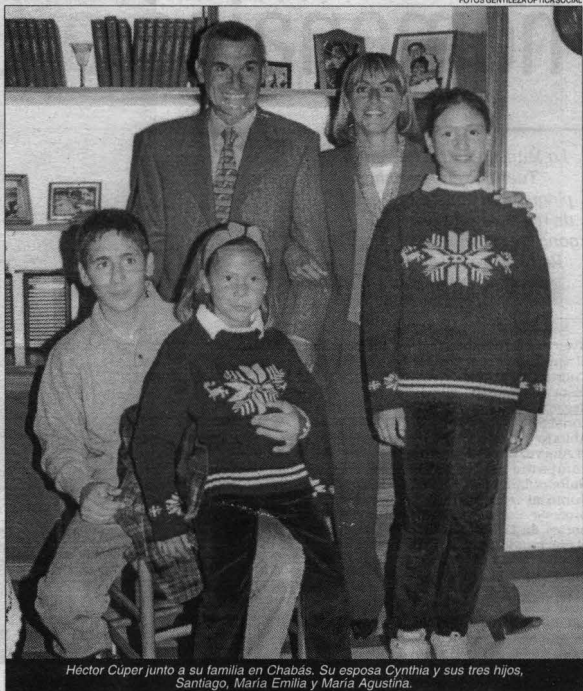
**- ¿Te fuiste pensando tener semejante éxito deportivo y humano?**

En este fin de temporada me pasaron muchas cosas estupendas. Una de ellas es que mis colegas me eligieron como el mejor entrenador. Y además con una votación casi unánime. El que gana lo hace por tres o cuatro votos y esta vez hasta a mí me llamó la atención un resultado tan contundente. Los periódicos Marca y El País, de Madrid, coincidieron en la apreciación. Yo estoy sorprendido. No creo que sea para tanto, pero así es, y uno no tiene por qué ocultarlo o no tiene que darle vergüenza decirlo. Eso es lo que pasó. Yo tenía expectativas, aunque dentro de mí decía, bueno vamos, de última nos volveremos. El tema pasa por la decisión, por la convicción de que le puede ir bien. Nunca pensé que en estas dos temporadas, la realidad pudiera superar tan ampliamente las expectativas.

La gente y el periodismo me decían luego del primer año. «Usted se va a quedar otro año y el equipo está totalmente desarticulado... Cree que va a repetir la experiencia.» Parecía que me me querían decir «Váyase», ponían demasiado pesimismo por lo que me esperaba a mí este año. Hice un análisis reflexivo con mi cuerpo técnico, y estudié las promesas de los directivos en torno a incorporaciones. A mí me parecía que podíamos mantenernos en primera división, que ese era el objetivo del Mallorca. No pudieran haber salido las cosas mejor de lo que salieron.

**- ¿Qué pensás de los técnicos argentinos y de su evolución?**

Hay que señalar que nosotros no tenemos que envidiar absolutamente nada lo que hay allá en cuanto a entrenamientos, a sistemas, cantidad y calidad de trabajo. Lo que sí marca diferencias, es la estructura que tienen los clubes. El técnico, en España y en Europa



Héctor Cúper junto a su familia en Chabás. Su esposa Cynthia y sus tres hijos, Santiago, María Emilia y María Agustina.

en general, en lo único que piensa es en trabajar y ganar partidos. No hay otro inconveniente, no hay otro problema. Acá debe conducir un equipo y hasta hablar para que todos cobren, debe intermediar para que no haya casos de violencia, o para que no aparezca gente en los entrenamientos que compliquen el trabajo. Allá todo esto no existe. Hay mucho respeto. No se es tan visceral con los resultados: cuando se pierde no se dramatiza. Y sí lo hay no se expresa a través de la agresión de los jugadores y/o el técnico, o la rotura de algún vehículo. Pero quiero recalcar que en cuanto a lo otro, estamos igual o un poquito mejor que en España.

**- Tu carrera como futbolista transcurrió íntegramente aquí. ¿Eso ayudó a que te decidieras a ser técnico en el exterior?**

En mi caso no. Tal vez si hubiera jugado al fútbol en Europa, ese sueño que

muchos tienen yo lo habría cumplido. El momento no se da para que yo vaya a España, es un tiempo para la reflexión. Algo en tu interior, una luz se prende y te avisa. Valdano habla mucho de la visión de los sueños. Como dice Mariano Closs: «este es un buen momento» y apareció... No había que dejar pasar la oportunidad. Nadie sabe si se va a presentar dos veces. Eso no tiene que ver con que a mí me hubiera gustado ir a Europa a jugar. Yo siempre disfruté con lo que hice. Nunca pienso en potencial. Si aparece, aparece y si no trato de ser feliz con lo que tengo. Aunque parezca ignorancia pura, no tenía demasiado interés en conocer Europa. Me hablaban de ella y no me perturbaba. Yo vivía bien aquí. En mi época en Ferro surgió una oportunidad para ir a Francia, y yo rogaba que no se dé. No me quería mover. Me fui porque me pareció que era la ocasión y no sabía si se presentaría otra.

## Su conducta revirtió el prejuicio del argentino canchero

La relación de conocimiento y amistad con el entrevistado complica la siguiente pregunta, que es consultarlo sobre si tiene conciencia de lo bien que le ha hecho a la imagen argentina, su comportamiento ejemplar, que excede largamente lo deportivo. Su conducta revirtió el prejuicio del argentino canchero, sobrador, ventajero, soberbio. Le pedimos una reflexión sobre esa realidad.

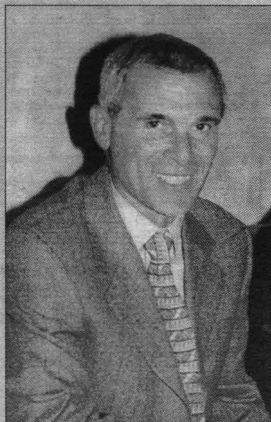
«Puf... No sé si tengo idea. Algo sucedió. No quiero pecar de una modestia que provoque bronca en el lector. Algo pasó. Yo era un total desconocido. A partir de mi ida a un club español se enteran que jugué al fútbol, que dirigí a Lanús y Huracán. Produce un cierto asombro. Automáticamente, cuando algunos entrenadores renuncian y

algunos clubes necesitan técnico, se vuelve a mirar el mercado argentino. El jugador argentino es respetado, mirado y deseado. Es más barato que el brasileño y que el europeo. Para ellos es un mercado potable. Después, si uno es un embajador, te digo la verdad, no lo sé. Yo trato de hacer las cosas bien. Hay que tener la voluntad de no meter la pata, de no hacer macanas. Hay gente delante y detrás que pueden aparecer en el futuro. Ellos tienen esa noción del argentino picaro, que siempre quiere sacar ventajas. Yo digo que somos como cualquier otro. Ellos apuntan al extranjero. Hubo argentinos en Palma que se sintieron felices por mi conducta, que indirectamente les ayudó a ellos.»

### Anécdota

## Michael Douglas: «¡Cúper quedate!»

«Tuvo mucha difusión este hecho, cuando se nos homenajó como personas que contribuimos a comunicar la imagen de Mallorca al mundo, a la estrella de Atracción Fatal, hijo del mítico Kirk Douglas, pero con vuelo internacional propio y al técnico del equipo mallorquino. Fue una noche previa al partido decisivo con el Celta de Vigo. Era mi último partido como local. Fue un hecho muy simpático. En un castellano cruzado me dijo «Cúper quedate!!!». Realmente causó impresión que este hombre se plegara a la acción del Mallorca pidiendo que no me vaya. Fue impactante.»

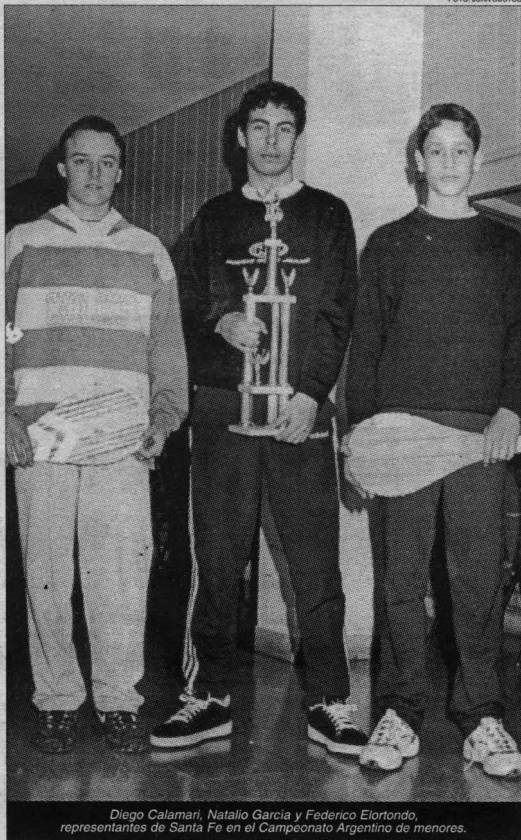


## PELOTA A PALETA

Campeonato Argentino en cancha cerrada

# Gran performance de pelotaris venadenses

FOTO: JUAN BUSTO



Diego Calamari, Natalio García y Federico Elortondo, representantes de Santa Fe en el Campeonato Argentino de menores.

Tres pelotaris de Venado Tuerto sobresalieron en el Campeonato Argentino de cancha cerrada jugado en Gualeguay, representando a la provincia de Santa Fe en el equipo 'A'.

Integraron la delegación Federico Elortondo, Diego Calamari y Diego García, quienes compiten asiduamente en nuestro medio; el primero por el Jockey Club y los otros dos por el Club Centro Empleados.

Natalio García nos comentó que «participaron 26 delegaciones de las distintas zonas del país, que el nivel fue muy bueno y se jugó en dos ciudades. La fase clasificatoria, en Gualeguaychú; y la final, en Gualeguay». «La actuación de los santafesinos fue muy buena. En la primera parte enfrentamos a los representantes de La Pampa 'B' y Mendoza 'C'; ganando ambos compromisos y accedimos a la ronda final -siguió contando García-. Aquí nos tocó medirnos con la pareja local, que participaba por Entre Ríos, La Pampa 'A' y Capital 'A', venciendo a La Pampa y Capital y siendo derrotados por los entrerrianos.»

La actuación de estos chicos menores de 16 años es para remarcar. Tuvieron el privilegio de ser designados para defender deportivamente a Santa Fe, lo cual refleja sus cualidades. La intervención de estos jóvenes en eventos importantes, mar-

ca un paso gigante para la paleta venadense. En el Argentino se ubicaron terceros, quedando a las puertas de la final.

Consultado acerca de cuál será la próxima competencia, García explicó, «que se producirá en el Argentino de cancha abierta, en Vicente López, donde tenemos grandes expectativas, porque en 1997 nos llevamos el subcampeonato; ahora iremos en la búsqueda del campeonato, o por lo menos buscaremos repetir nuestra anterior labor.»

Otros de los componentes de este equipo es Federico Elortondo, hijo de quien ganara el campeonato del mundo de paleta para Venado Tuerto. Tiene 16 años recién cumplidos y juega desde hace más de cinco, por lo general en el Jockey Club de nuestra ciudad. Su posición es delantero y, a pesar de haber estado en distintas entidades, mantiene una buena relación con los otros chicos.

Por su parte, Diego Calamari expresó que el certamen fue muy parejo y resaltó el muy buen nivel de los competidores. Practica este deporte desde los 8 años.

Nuestras felicitaciones para estos adolescentes que crecen de manera constante y el augurio de éxitos constantes.

Juan Aguilera

## KARTING Y MOTOS

# Se corrió una nueva fecha del campeonato provincial



El venadense Ariel Gallizio clasificó segundo en su categoría

En la ciudad de Casilda se corrió una nueva fecha del campeonato provincial en tierra en la ciudad de Casilda, organizado por el Casilda Motor Club. Conjuntamente también se disputó una competencia de los ciclomotores libres y standar mejorado. Las clasificaciones fueron las siguientes.

### Clasificación

#### Karting Infantil B (6 vueltas)

**Serie**  
1º Franco Tortul  
2º Franco Ariganello

Promedio: 22.300 Km/h

#### Final (12 vueltas)

1º Franco Ariganello  
2º Franco Tortul  
3º Eduardo Moreno

Promedio: 41.278 Km/h

#### Karting 125 cc con caja

#### Serie (12 vueltas)

1º Adolfo Brach  
2º Adrian Riccardi  
3º Diego Roca  
4º Luciano Calore  
5º Jorge Castagna  
6º Gonzalo Eguazu  
7º Gustavo Armani

Promedio: 59.468 Km/h

#### Final (20 vueltas)

1º Adrian Riccardi  
2º Adolfo Brach  
3º Luciano Calore  
4º Gastón González  
5º Jorge Castagna  
6º Gonzalo Eguazu  
7º Gustavo Armani

Promedio: 60.751 km/h

#### Karting Directo

#### Serie (12 vueltas)

1º Renzo Gace  
2º Luciano Grassi  
3º Ivan Ravanelli  
4º Javier Moreno  
5º Estrella Maris Cataldi

Promedio: 60.291 km/h

#### Final (20 vueltas)

1º Renzo Gace  
2º Luciano Grassi  
3º Javier Moreno  
4º Ivan Ravanelli  
5º Estrella Maris Cataldi

Promedio: 61.679 km/h

#### Karting Infantil A

#### Serie (12 vueltas)

1º Rodrigo Hoggani  
2º Ariel Gallizio  
3º Gastón Elizalde  
4º Daniel Cena  
5º Alfredo Carignano  
6º Maximiliano Ramiro  
7º Jonathan Novara

Promedio: 56.367 km/h

#### Final (21 vueltas)

1º Rodrigo Hoggani  
2º Ariel Gallizio  
3º Gastón Elizalde  
4º Daniel Cena  
5º Rafael Scataglini  
6º Alfredo Carignano  
7º Jonathan Novara

Promedio: 56.871 km/h

#### Ciclomotores Standar Mejorado

#### Serie (9 vueltas)

1º Sebastian Pitteti  
2º Roberto Rodríguez  
3º Ezequiel Faellis  
4º Ricardo Belletti  
5º Jesús Ingallina  
6º Federico León  
7º Pablo Muñoz

Promedio: 73.943 km/h

#### Final

1º Roberto Rodríguez  
2º Ezequiel Faellis  
3º Jesús Ingallina  
4º Ricardo Belletti  
5º Federico León  
6º Pablo Muñoz

Promedio: 73.943 km/h

#### Ciclomotores Libres

#### Serie

1º Sebastian Pitteti  
2º Marcelo Urbino  
3º Ezequiel Faellis  
4º Roberto Rodríguez  
5º Dario Blengino  
6º Jesús Ingallina  
7º Luis Bodero  
8º Marcelo Cardozo  
9º Federico León

Promedio: 75.687 km/h

#### Final

1º Sebastian Pitteti  
2º Marcelo Urbino  
3º Roberto Rodríguez  
4º Ezequiel Faellis  
5º Ricardo Belletti  
6º Luis Bodero  
7º Jesús Ingallina  
8º Federico León  
9º Marcelo Cardozo

## AUTOMOVILISMO

# Carrera suspendida

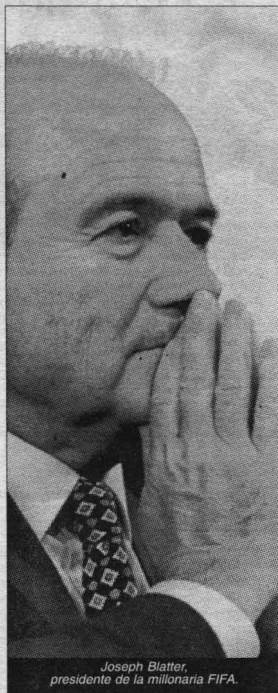


Según informó la gente de AFAD, la carrera que se debía disputar, organizada por el San José Motor Club, en San José de la Esquina, fue suspendida ya que en la men-

cionada localidad existen problemas con el abastecimiento de combustible. La misma se realizará el domingo 18, en el mismo escenario.

# EL ALARGUE --->

## Los Mundiales, un negocio cada vez más redondo para la FIFA



Joseph Blatter, presidente de la millonaria FIFA.

**LOS ANGELES, (dpa)** - Las Copas del Mundo se están convirtiendo en negocios cada vez más redondos y gigantes para la Federación Internacional de Fútbol Asociado (FIFA).

El presidente de la FIFA, Joseph Blatter, presentará hoy, a los 600 delegados reunidos en el primer Congreso Extraordinario en la centenario historia de la FIFA, las escalofriantes cifras del balance para 1998 y el presupuesto para el lapso comprendido entre 1999 y 2002.

La FIFA prevé para los próximos cuatro años unos gastos de 1.150 millones de dólares, frente a unos ingresos de 1.000 millones de dólares. Un tercio de los gastos se destinarán a las aproximadamente 200 federaciones y seis confederaciones continentales afiliadas, para proyectos relacionados con el fútbol y diversos programas de ayuda al desarrollo.

Los ingresos más importantes provienen de la venta de los derechos de televisión y mercadotecnia para el Mundial del 2002 en Japón y Corea del Sur, suman mil millones de dólares.

En los gastos, destaca la organización del Mundial del 2002, con 480 millones de dólares, incluidas las participaciones en las ganancias de los 32 países que logren clasificarse y las recompensas de 52 millones de dólares, respectivamente, para Japón y Corea del Sur. Según el balance para 1998, los ingresos que generó el Mundial de Francia ascendieron a 172,3 millones de dólares, mientras que los gastos fueron de 133 millones de dólares. En total, la FIFA ingresó el pasado año 246 millones de dólares, frente a gastos de 224 millones de dólares, lo que equivale a unas ganancias de 22 millones de dólares.

## Dokic fue nombrada Embajadora Olímpica de Sydney 2000



Dokic, de 16 años, fue la gran revelación del último torneo de Wimbledon.

**SYDNEY, (Telam-SNI)** - La tenista australiana Jelena Dokic, quien adquirió gran notoriedad al derrotar a la suiza Martina Hingis y después alcanzar los cuartos de final en el reciente abierto de Wimbledon, fue nombrada ayer como Embajadora Olímpica de los Juegos que se celebrarán en Sydney en el 2000. Dokic, una serbia nacionalizada australiana de 16 años que en

Wimbledon llegó a cuartos de final procedente de la fase clasificatoria, participará en una campaña destinada a recordar a los australianos que sólo tienen diez días para reservar sus entradas para la cita olímpica del próximo milenio. Según la prensa australiana, la venta de localidades está muy por debajo de las expectativas del Comité Organizador de Sydney 2000.

## Zanetti iría al Real Madrid en parte de pago por Seedorf

**ROMA, (Telam/SNI)** - Javier Zanetti, jugador del Inter de Milán, podría formar parte importante de un posible traspaso del holandés Clarence Seedorf del Real Madrid al club italiano, que desde hace meses está interesado en el pase del volante del seleccionado naranja. El club español se negaba sistemáticamente a transferir a Seedorf, pero las últimas declaraciones de su presidente, Lorenzo Sanz, en las que dijo que el jugador podría irse si llegaba una oferta muy alta -de entre 35 y 40 millones de dólares-, abrió una puerta en ese sentido.

Inter ya invirtió una fortuna en la contratación de refuerzos con las incorporaciones de Christian Vieri, Laurent Blanc, Christian Panucci, Angelo Peruzzi y Vladimir Jugovic, por lo que no estaría dispuesto a pagar en dinero toda la cifra pretendida por el equipo madrileño. Sin embargo, el club milanés intentaría dar como parte de pago por el traspaso de Seedorf el pase de Zanetti, que desde hace más de un año es deseado por el Real Madrid. En el último mes, el Inter había llegado a un acuerdo con el jugador argentino, que se encuentra en Paraguay disputando la Copa América, para la ampliación de su contrato, y rechazó las reiteradas ofertas que hizo el Barcelona de España por su pase.



El Inter pagaría 16 millones de dólares más el pase de Zanetti para quedarse con el holandés Seedorf.

Pero el interés de los italianos por Seedorf hace que ahora algunos medios señalen la posibilidad de que el Inter ofrezca al Real Madrid a Zanetti junto con unos 16 millones de dólares a cambio del centrocampista holandés.

## Ronaldo, el campeón de las compras



Ronaldo habría gastado cerca de 30.000 dólares en joyas.

**RÍO DE JANEIRO, (dpa)** - El delantero brasileño Ronaldo sumó un título más a su cartel -el de campeón de gastos en compras- durante el día franco de los jugadores del plantel nacional, que se preparan para enfrentar a Argentina, el domingo, por los cuartos de final de la Copa América. Según los cálculos divulgados por la prensa brasileña, durante una rápida gira por el centro comercial de la paraguaya Ciudad del Este, el jugador del Inter de Milán dejó en manos de los negociantes locales entre 20.000 y 30.000 dólares. Entre otros regalos, Ronaldo habría comprado joyas Cartier con su madre, Sonia, su padre, Nello, y sus hermanos, Yone y Nello Jr., además

de un reloj de la misma marca para su fisioterapeuta, Nilton 'Filé' Petroni, aseguró el 'Journal do Brasil', que sostiene que, tan sólo en esa tienda, el jugador dejó 30.000 dólares. Más modesta fue la evaluación de 'O Globo', que calculó en 20.000 dólares los gastos totales del delantero en su jornada de compras por Ciudad del Este. Ronaldo, sin embargo, declinó comentar el tema, y se manifestó indignado por la curiosidad de los periodistas: 'Es un absurdo lo que me están haciendo. No compré nada', aseguró el jugador, quien el mes pasado pagó unos 320.000 dólares por una flamante Ferrari roja.

Teatro en el Ideal

# El Grupo «Tablas» estrena «Reunión Cumbre»



Hoy a partir de las 22 se estrena bajo la dirección de Horacio J. Caími, Reunión Cumbre en la sala del Teatro Ideal (Pellegri 960).

El Grupo de Teatro «Tablas» presenta esta gran obra de Gustavo Aprile y con las actuaciones de Oscar Barotto y Eraldo Florez Guzmán.

La humanización de Dios y Lucifer, el acercamiento a una realidad, la ambientación del cielo, el intentar no dar connotación religiosa alguna, son características de gran valor en esta puesta. La riqueza del texto ensambla en un marco que el espectador sin dudas encontrará para hacer muchos interrogantes sobre dos conceptos tan opuestos: el bien y el mal y sobre la deformación que el hombre, con el correr de los siglos, ha instaurado en esto que evidentemente configura la esencia filosó-

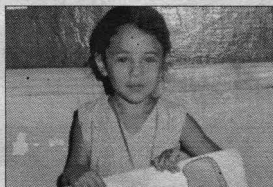
fica de las conductas humanas. Por otra parte, las cuestiones de temor, las súplicas contrapuestas a las culpas extraterrenas, la dialéctica conformista y arbitraria, se desnudan aquí, abiertamente.

Devela, en su terna ingeniosa, el manto de negación al precepto fundamental de la responsabilidad del hombre respecto de sus conductas, las que tantas veces corren por caminos equivocados, no reconociendo que la inteligencia y el raciocinio son propios de los seres humanos y que no son aprovechados como realmente corresponde. Una propuesta muy interesante, desarrollada en un diálogo cotidiano, jocoso y enmarca en una ambientación y escenografía destacable, hacen de «Reunión Cumbre» una pieza que seguramente dejará mucho para la reflexión.

## Sociales



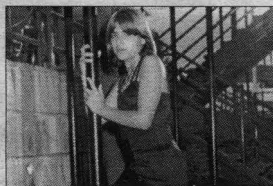
**Nair Florencia Bonetto** ayer cumplió 2 años. La felicitan su mamá Lorena, su hermano Cristian, familiares, familia Boano y sus abuelos Paola y Pedro. (Venado Tuerto)



**Evelyn Daiana Castro**, el 1 de julio cumplió 6 añitos. La felicitan sus papitos, abuelos, hermanos, familiares y muy especialmente su madrina Paola. (Venado Tuerto)



**María Marta Basilio** hoy cumple 25 años. La felicitan sus familiares y amigos. ¡¡Feliz Cumple, Marty!! (Wheelwright)



**Marina Vilas Massaro** cumple sus hermosos 15 años. La felicitan sus papis, hermanos, tíos, primos y especialmente sus abuelos Negra y Pepe. (Sancti Spiritu)



**Nadia** cumple años hoy. ¡Feliz cumple, fashion! La felicitan y le desean lo mejor en su día Vani, Inés, Flaco, Vale, Fede, Nati y muy especialmente los fans Tomy, Leo y Nacho.

(Venado Tuerto)

«Flaca de Texas» cumplió años el miércoles 7. La felicitan sus compañeros de trabajo Amelia, Haydeé y Titi quienes la quieren mucho. (Wheelwright)

### NACIMIENTOS

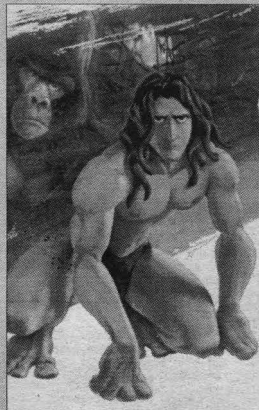
**Delfina Pacchiega Carletti** nació el lunes 5 de julio pesando 3,400 kg. La saludan sus abuelos y tíos. (Bigand)

**Benjamín Robledo** nació el sábado 3 de julio con un peso de 2,700 kg. Lo saludan sus cinco hermanos y papis. (Bigand)

Cine en el Centro Cultural Municipal

# Tres estrenos para comenzar con todo las vacaciones de invierno

La aventura futurista «Episodio 1: la amenaza fantasma», con la que George Lucas retoma su exitosa saga de la «La guerra de las galaxias», y el dibujo animado «Tarzán», versión del clásico relato de Edgar Rice Burroughs producida por la Disney, se estrenaron ayer en Sala I del Centro Cultural. Y la serie de dibujos animados televisivos «Rugrats, aventuras en pañales» se estrenará hoy a las 16 en la sala II, para luego continuar, a las 21.30, con la ya estrenada «La edad del sol».



## Episodio I: La amenaza fantasma

A favor de los impresionantes avances ocurridos últimamente en el cine en el campo de los efectos especiales, y con un elenco encabezado por Liam Neeson, Ewan McGregor y Natalie Portman, el cineasta George Lucas vuelve ahora a la saga «Star Wars», tres aventuras futuristas que produjo entre 1977 y 1983, con multitudinaria respuesta de público.

En este cuarto eslabón de la serie, Lucas no sigue adelante con las andanzas de los héroes del tercer filme, «El regreso del Jedi», sino que retrocede hasta antes del comienzo del primer filme, «La guerra de las galaxias», cuando dos bravos caballeros Jedi, junto a un niño de inteligencia superior, luchan contra los poderes que buscan oprimir a un planeta pequeño y pacífico.

### Horarios

Sala I  
Viernes: 21.30.  
Sábado: 21.30 y 24.  
Domingo: 19 y 21.30.

### \* Tarzán

Con la marca de fábrica de la fogueta productora Walt Disney, por primera vez llega al cine de dibujos animados, en formato de largometraje, el clásico relato que Edgar Rice Burroughs presentó en historietas y novelas desde 1912, y que conoció 47 versiones en la pantalla grande, todas con actores de carne y hueso. Cinco canciones compuestas por la estrella pop Phil Collins ilustran la banda sonora de esta novedad, que se permite algunas libertades con los materiales originales para narrar las aventuras de un niño de piel blanca, al que un accidente deja huérfano en plena selva africana, donde es recogido por una familia de gorilas, que lo criarán como a uno más de ellos.

### Horarios

Sala I  
Viernes: 16 y 18.  
Sábado: 16 y 18.  
Domingo: 15 y 17.  
Lunes, Martes y Miércoles: 16, 18 y 21.30.

## \* Rugrats: aventuras en pañales

Los Rugrats empezaron hace ocho años como personajes centrales de una serie de dibujos animados que se exhibe por TV (en la Argentina, a través de canales de cable) y ahora desembarcan en la pantalla grande con la misma premisa por parte de los responsables del producto: mostrar el mundo tal como los bebés lo ven y lo comprenden.

En el filme, que promete tanto humor como la serie de TV, los sucesos de la vida diaria también se convierten en grandiosas aventuras para los cuatro bebitos que, en compañía de su malcriada primita Angélica, se comunican entre ellos, cuando están solos, como si fueran niños de cinco o seis años.

### Horarios

Sala II  
Viernes: 16.  
Sábado: 16 y 18.  
Domingo: 15 y 17.  
Lunes, martes y miércoles: 16 y 18.

La película de Soledad, «La edad del sol» continúa en cartelera.

### Horarios

Sala II  
Viernes: 21.30.  
Sábado: 21.30 y 24.  
Domingo: 19 y 21.30.  
Lunes, martes y miércoles: 21.30.

José Costamagna



TELEVISION



Carlos Percivalde en Yo amo a la TV. A las 22 por América.

- AMERICA
- 22: Yo amo a la TV
- 11.30: El Gato Dumas.
  - 12: Si lo sabe cantar (musical).
  - 13: Almorzar con Mirtha Legrand.
  - 14.30: Noticias (noticias del espectáculo).
  - 16: Movete. Con Carmen Barbieri.
  - 17: Cosas de la Vida. (talk show). Con Marcela Tinayro.
  - 18: Gente que busca gente. Con Franco Bagnato.
  - 19: América Noticias (noticiero).
  - 20: Palabras Cruzadas (periodístico).
  - 21: América noticias.
  - 22: Yo amo a la TV (magazine del espectáculo). Con Carlos Percivalde.
  - 23.30: La noche de Mirta.
  - 0.30: Buenas noches América (cierra de transmisión).

- ATC
- 22: Polémica en el fútbol
- 07: Educación a distancia.
  - 08: MV (periodístico). Con Mauro Viale.
  - 09: Vivir mejor (salud).
  - 09.30: El parlamento de Lita.
  - 10: Así como es (magazine).
  - 11: La hora de la salud.
  - 12: ATC Noticias.
  - 13: Indiscusiones (espectáculos). Con Lucho Arlés.
  - 15: Mauro Viale (periodístico). Con Mauro Viale.
  - 17: Cyberpipes (infantil).
  - 18: Tardes en pijamas (infantil).
  - 19: Verébo TV (infantil).
  - 20: ATC Noticias.
  - 21: Estudio 1 (musical). Con Nora Briazo.
  - 22: Polémica en el fútbol.
  - 0: ATC Noticias.
  - 01: Te escucho (talk show). Con Luisa Delfino.
  - 02: Cierre de transmisión.

- AZUL TV
- 22: Gasalla
- 10: Formar (educativo).
  - 12: Teletubies (infantil).
  - 12.30: Fox Kids: 'El mundo de Bobby'.
  - 13: El precio justo (entrenamiento).
  - 14: Con Fernando Bravo.
  - 15: Volver a empezar (novela).
  - 16: Venite con Georgina. Con Georgina Barbarrosa.
  - 17: Hablemos con Lia (talk-show). Con Lia Salgado.
  - 18: Baywatch (serie).
  - 19: Azul Noticias. Con Juan Carlos Perez Loizeau y Cristina Pérez.
  - 20: Azul Toon (infantil).
  - 21: El rey del ganado (telenovela).
  - 22: Gasalla (humorístico). Con Antonio Gasalla.
  - 23: Totalmente (humorístico). Con Miguel del Sel.
  - 0.30: Formar.
  - 01: Cierre de transmisión.

- TELEFE
- 22: Verano del '98
- 11: Liberáte Susan (serie). Con Brooke Shields.
  - 12: Telefó Noticias (noticiero).
  - 13: Novela brava (novela).
  - 14: Con Natalia Oreiro y Facundo Arana.
  - 15: El show del Chavo (infantil).
  - 16: Huracán (telenovela).
  - 17: El privilegio de amar (novela).
  - 18: Los Simpsons (humorístico animado).
  - 19: Chiquillitas (telecomedia).
  - 20: Con Dario Grandinetti y Grecia Colmenares.
  - 21: Trillizos (dijo la partera) (novela).
  - 22: Con Guillermo Francella y Laura Novoa.
  - 23: Susana Giménez. Juegos y entrevistas.
  - 01: El Show de Videomatch.
  - 02: Verano del '98 (novela).
  - 03: Cine fantástico: 'Bounty Hunters II'.
  - 04: Cierre de transmisión.

- CANAL 13
- 22: Campeones
- 12: Caramello y vos (infantil).
  - 12.30: Karlos Arguiñan en tu cocina.
  - 13: El noticiero de Santo (noticiero).
  - 14: Dra. Quinn (serie).
  - 15: Como vos y yo (novela).
  - 16: Leonela (telenovela).
  - 17: Antiguos (novela).
  - 18: Viajeros (serie).
  - 19: Causa común (periodístico). Con María Laura Santillán.
  - 20: Telenoche (noticiero).
  - 21: Gasoleros (novela). Con Mercedes Morán y Juan Leyrado.
  - 22: Campeones (novela). Con Osvaldo Laport y Soledad Silveyra.
  - 23: La biblia y el café (periodístico-humorístico). Con Jorge Guinzburg y Ernestina Pais.
  - 0.20: En síntesis (noticiero). Con Santo Bisattti.
  - 0.30: Ese amigo del alma (musical). Con Lito Vitale e invitados especiales.
  - 0.35: 'Central Park West' (serie). Con Maribel Henningway y 'Jaka y el chico'. Con Shaun Jonston.
  - 02.30: Cierre de transmisión.

# Emanuel Ortega estrena su disco «A escondidas»

**BUENOS AIRES (Télam).** Emanuel Ortega, además de cantar, editar en estos días un nuevo disco -cuarto de su carrera- titulado 'A escondidas', se hizo cargo de la producción musical, en un trabajo grabado entre Miami (donde reside), Los Angeles, Buenos Aires y México, junto a los compositores Armando Vidalon y Paul Hoyle. 'En Nueva York comencé el año pasado la pre-producción del nuevo disco. Allí nació el trabajo de las composiciones y escribí las cosas que estaba viviendo en este nuevo lugar', explicó Emanuel. 'Tomo este disco como un gran desafío en mi carrera porque en las anteriores grabaciones la exigencia de la producción era de otro, ahora fue toda mía, acompañado por Vidalon y Hoyle y creo que logramos una definición musical que marca un crecimiento como cantante y también como autor', agregó. 'Fueron varios meses de un arduo y constante trabajo donde tuve la suerte de no tener ninguna presión de la compañía para sacarlo, y es por eso que me tomé el tiempo necesario para hacer un disco digno para que la gente lo tome como suyo', expresó. 'Por el momento no estoy pensando en una presentación oficial en algún teatro como es costumbre; quizás a fines de año pero con un show bien armado y completo. Ahora la meta es recorrer el interior como promoción y también tengo algunos compromisos en países limítrofes donde se editó el material, manifestó el cantante. Refiriéndose al tema 'A escondidas' que le da título a la placa, Emanuel

afirmó que «es una lucha de sentimientos donde uno tiene que poner los valores sobre la balanza y decidir entre la amistad o el amor prohibido que en este caso es la mujer de mi mejor amigo». Completan el álbum temas rítmicos como 'Ojitos negros', 'Catalina' y 'Celoso' y algunas de sus clásicas baladas: 'El último día', 'Domingos sin tu amor', 'Solitario' y 'Angel seductor'. También está 'Quiero' donde además de la versión original está un bonus track junto a Andrés Calamaro, del cual Ortega contó que «lo de Andrés fue algo muy fuerte porque nos habíamos conocido en una oportunidad en España y luego nos cruzamos en un estudio en Los Angeles y se dió una química impresionante». 'Ese día estuvimos hasta las ocho de la mañana en el estudio y a pesar de que la versión de 'Quiero' ya estaba grabada y mezclada, decidí incluir un bonus track junto a él y sería algo muy fuerte para mí hacer en un futuro un trabajo juntos», sentenció. Para el mes de agosto, además de una gira de promoción por el interior, Emanuel debe regresar a España donde en otras oportunidades compartió el escenario con Juan Gabriel, Rocio Dureal y Donato y Estéfano. 'Un artista va cumpliendo etapas de su vida: cuando comienza y tenía 16 años lo máximo era subirme a un escenario y grabar un disco; hoy tengo 21, cuatro discos y el sueño de seguir creciendo no sólo como artista sino y lo que es más importante como persona», señaló.



El cantante presentará su placa, titulada «A escondidas», en el interior del país.

## Diego Maradona viajará a Italia para filmar una película

**BUENOS AIRES (INFORC).** Diego Armando Maradona viajará en los próximos días a Italia para filmar escenas de una película referida al fútbol, tomas que se realizarán en las ciudades de Roma y Turín, según informaron fuentes cercanas al astro futbolístico. Las escenas que filme Maradona serán incluidas en la película 'Tifosi', cuyo director es Aurelio de Laurentis, sobrino del reconocido Dino de Laurentis. El director de la película decidió que el ex-capitán del seleccionado argentino no filme escenas en la ciudad de Nápoles para evitar así el acoso de los hinchas. Maradona tuvo un paso brillante por el equipo de esa ciudad, el Nápoli (actualmente en la Serie B), y los hinchas lo recuerdan con mucho amor; por eso se evitará el paso del 'Diez' por allí para no provocar manifestaciones públicas excesivas. En tanto, el mismo de Laurentis le ofrecerá a Maradona realizar una película sobre su vida. Para ello le presentará un libreto para que pueda analizarlo y contestar si le gusta.



El «10» filmará algunas escenas para la película italiana «Tifosi».

En caso que se concrete la idea de esa película, en Italia estiman que será un gran éxito comercial debido a la atracción que provoca la tumultuosa vida del ex Boca Juniors.

## Jamiroquai actuará en agosto en Argentina

**BUENOS AIRES (Télam).** El ascendente grupo funk Jamiroquai concretará su segunda visita a la Argentina, cuando realice dos presentaciones hacia fines de agosto en la Capital Federal. La banda británica comandada por el carismático cantante Jay Kay, actuará los días 27 y 28 de agosto en el estadio Luna Park, en el marco de un par de conciertos que servirán para presentar su flamante y cuarta placa 'Synkronized'. Jamiroquai, una agrupación blanca que sorprendió al mundillo musical haciendo ritmos negros en los que alegremente se mezclan el jazz, el acid, el pop y la música disco, tuvo un magnífico debut argentino cuando tocó ante cerca de 20 mil personas en el estadio de Ferro Carril Oeste en octubre de 1997. Para estas dos nuevas presentaciones del sexteto en la Argentina, desde el lunes 12 de julio se pondrán a la venta las localidades que oscilan entre los 30 pesos (generales) y los 60 pesos (platea preferencial).

TV POR CABLE

PELICULAS

- Quinto año nacional (comedia). Con Santiago Gómez Cou y Oscar Casco. A las 14 por Volver.
- El general y la fiebre (histórica). Con Rubén Stella y Licia Tizzoni. A las 20.30 por Volver.
- Gracias por el fuego (drama). Con Víctor Laplace y Lautaro Murúa. A las 22 por Volver.

- El pescador de ilusiones (drama). Con Robin Williams y Jeff Bridges. A las 22 por Mundo Oie.

- La masacre de los inocentes (policial). Con Scott Glenn y Jesse Cameron. A las 23 por Plus Satelital.

MUSICALES

- Especial de La Guerra de las Galaxias, a las 13.30 por MTV.



Robin Williams en «El pescador de ilusiones». A las 22 por Mundo Oie.

SOLUCION

Los avares son como las abejas. Trabajan como si vivieran eternamente. La tecnología no nos afiora pero sí al reparte de otra manera.

**PARTICIPA YA**  
DEL SORTEO DE  
**departamentos**  
en ROSARIO  
21 lingote  
de oro  
1 computadora  
**SOLO EN AGENCIA**  
**Los Dos Chinos SA**  
BELGRANO 415

Quiniela

Sorteo Vespertino

Quiniela

- 01 - 222
- 02 - 679
- 03 - 416
- 04 - 810
- 05 - 267
- 06 - 234
- 07 - 099
- 08 - 882
- 09 - 999
- 10 - 478

Sorteos nocturnos

Provincia

- 01 - 098
- 02 - 989
- 03 - 050
- 04 - 281
- 05 - 490
- 06 - 163
- 07 - 062
- 08 - 108
- 09 - 303
- 10 - 557

Nacional

- 01 - 277
- 02 - 499
- 03 - 620
- 04 - 850
- 05 - 103
- 06 - 889
- 07 - 561
- 08 - 091
- 09 - 760
- 10 - 543

ENTRETENIMIENTO

Cada esquema de los que lucen en esta página oculta una frase. Descúbrelas, sabiendo que las letras de las mismas están en clave numérica, o sea que a un mismo número le corresponde la misma letra. Los cuadros auxiliares (esas tiras que ve por allí abajo) le están indicando qué letras intervienen y cuánto valen las que damos de ayuda. ¡Ah! Recuerde que cada juego se rige por una clave distinta. ¡Adelante!

1	2	3	4	5	6	2	3
3	2	7	8	2	9	2	4
1	4	3	4	10	11	12	4
13	6	4	10	4	12	4	7
8	2	9	2	3	14	5	14
5	14	11	8	4	7	11	13
6	7	4	9	11	7	13	11

A B C D E I J L M N O R S T V  
10 | | | | | | | 5

1	2	3	4	5	6	7	1	7
8	9	2	6	7	6	7	10	
6	2	11	7	12	12	2	3	9
4	13	14	7	14	4	12	7	
10	9	1	7	12	4	14	2	
12	3	4	15	4	7	3	12	
2	13	2	6	4	12	2		

A C D E G H I L M N O P R S T  
5 | | | | | 14 | 12 |

HOROSCOPO

Télem. - por Carmen Lacau.

**ARIES:** Satisfacciones en la vida familiar y sentimental, reuniones que alegran. Actividad social frente a la presencia de amigos, colegas y conocidos. Entusiasmo en paseos al aire libre.

**TAURO:** Tendencia a mostrarse poco flexible, testarudez que provoca choques y discusiones. Los sentimientos son fuertes y profundos pero, no estará dispuesto a profundar las ofensas.

**GEMINIS:** Se sentirá entusiasmado y dispuesto a formalizar paseos y salidas con personas queridas. Los sentimientos se expresan con espontaneidad, sin embargo denota cierta inestabilidad.

**CANCER:** Estará dispuesto a cambiar la orientación de sus decisiones. Siente necesidad de hallar una salida apropiada a sus asuntos sentimentales. Cuenta con el apoyo de sus amigos y se siente dispuesto a generar nuevas actividades laborales.

**LEO:** No puede frenar sus pensamientos obsesivos y se agota con la hiperactividad de la mente. Las decisiones sentimentales repercuten en sus actividades comerciales y financieras.

**VIRGO:** A medida que avanza el día se sentirá abrumado por los compromisos y responsabilidades. Siente desazón de dar por terminado con las obligaciones asumidas. Se mostrará ansioso y el nerviosismo.

**LIBRA:** Se sentirá mejor animadamente y surgirán propuestas para encontrarse con personas queridas. Los sentimientos encuentran un punto de equilibrio. El sexo opuesto aprueba sus iniciativas.

**ESCORPIO:** Se siente impulsado a actuar precipitadamente. Riesgo de cometer equivocaciones que lo perjudicarán en su vida afectiva y en su vida familiar. Las relaciones con el sexo opuesto serán tensas y se sentirá incomodo en lugares conocidos.

**SAGITARIO:** Prudencia en el trato con la familia. Malestar afectivo y emocional, momento de insatisfacción debido a contradicciones en el desarrollo de las decisiones familiares y en la vida hogareña.

**CAPRICORNIO:** Las vida familiar resultará grata. El sentido práctico lo impulsa a colaborar con las necesidades de organización del hogar y de la familia. Mejorarán los proyectos laborales.

**ACUARIO:** Caden tensiones y conflictos, sin embargo, conviene que actúe con moderación al expresar sus pensamientos y al tomar decisiones materiales, laborales o familiares. Cuidar la salud.

**PISCIS:** Las emociones se vuelven muy vulnerables, la sensibilidad lo muestra caprichoso y poco estable sentimentalmente. Un corto viaje promueve cambios dentro del ambiente que frecuenta. Personas de posición inferior lo ayudarán y recibirá demostraciones de afecto.

EFEMERIDES

183° aniversario de la Independencia Nacional

1817 - En el primer aniversario de la declaración de la independencia, La Argentina, fragata tripulada en su mayor parte por argentinos al mando del capitán Hipólito Bouchard, se hizo a la vela en la Ensenada de Barragán, provincia de Buenos Aires, en dirección a Madagascar en busca de los navíos españoles de la Compañía de Filipinas. Dos años más tarde, en el mismo día y después de combates y triunfos, La Argentina y La Chacabuco, buque también a las órdenes de Bouchard, fondearon en el puerto de Valparaíso, donde fueron secuestrados por orden del almirante lord Cochrane, al servicio de Chile, y puesto en prisión su jefe.

1819 - Nació en Estados Unidos Elias Howe, quien inventaría la máquina de coser. Aunque este hombre trabajó duro y en difíciles condiciones, su titularidad sobre aquel invento le fue cuestionada. Sus primeras experiencias en la mecánica las obtuvo a partir de los 17 años cuando comenzó a trabajar en una fábrica de máquinas textiles. Durante casi diez años se la pasó investigando la posibilidad de construir una máquina que aliviara el trabajo de las costureras. Cuando finalmente lo patentó, hizo también una exhibición, pero no tuvo mucho eco. Con grandes sacrificios, pudo construir 50 mil máquinas de coser y en 1862 fundó una empresa con su nombre. En la Exposición Internacional de París le concedieron la medalla de oro por su invención, pero lamentablemente el reconocimiento fue tardío. Howe estaba agonizando y a la vez se desarrollaba con todo ímpetu la industria de la confección.

1934 - Nombroaron a Heinrich Himmler jefe de los campos de concentración. Himmler ya era jefe de la SS y de la policía política (Gestapo) bávara. Los campos de concentración habían sido creados un año antes con el objetivo confesado de acabar con los enemigos políticos del Tercer Reich. Lo demás, no por ser una historia conocida, deja de causar horror.

1939 - Abrió sus puertas el museo del Teatro Colón.

1947 - Desde Tucumán y acompañado por el presidente chileno Gabriel González Videla, el presidente Juan Domingo Perón realiza la independencia económica.

1958 - Murió la actriz argentina Sofía Bozán. Una de las caras más portafes del espectáculo nacional. Su verdadero nombre era Sofia Isabel Bergero. En 1922 se incorporó a la compañía Vittono-Pomar y poco después integró el conjunto de Muñiz y Alippi. Allí cantó su primer tango y definió su estilo artístico: la revista. Durante veinte años formó parte de las compañías que trabajaron en el teatro Maipo, donde se hizo muy popular. Actuó junto a Carlos Gardel en «Luces de Buenos Aires», filmada en París. Era hermana de otro nombre con historia: Ollinda. Había nacido el 5 de noviembre de 1904.

1954 - Murió el célebre jockey argentino Juan Pedro «Pelusa» Artigas durante la disputa de un gran premio en el hipódromo de San Isidro.

1970 - El bandoneonista cordobés Ciriaco Ortiz falleció en Buenos Aires.

1981 - El dirigente revolucionario nicaraguense Eden Pastora, conocido como el Comandante Cero, renunció como ministro del gobierno sandinista y pasó a la resistencia armada. Pastora había sido uno de los héroes de la revolución contra el régimen de Somoza. Al frente de un comando ocupó en 1978 el palacio presidencial y tomó como rehenes a varios ministros. Esta acción fue decisiva para el derribe de la dictadura. Fue viceministro del Interior y director de Correo y Telecomunicaciones. Sin embargo, renunció a esos puestos y anunció que volvería a la lucha armada, esta vez contra sus ex compañeros del Frente Sandinista de Liberación Nacional.

1982 - Un intruso sorteo todos los controles y pudo llegar hasta la alcaoba de la reina de Inglaterra. Michael Fagan, un inglés de 31 años, consiguió así sorprender a la opinión pública de su país y de todo el mundo. En el mismísimo palacio de Buckingham, Isabel II se despertó y tuvo una sorpresa: un hombre extraño estaba sentado al borde de su cama. Durante diez minutos la reina conversó amablemente con el visitante hasta que un valet de la reina entró a la alcaoba. Cien policías y guardias de palacio no parecieron ser suficiente para Fagan que, cuando fue preguntado cuál había sido el objeto de su acción, sólo contestó: «Tenía algo que decirte a la reina».

SANTORAL

NUESTRA SEÑORA DE ITATI. Una de las imágenes marianas más célebres y antiguas de Argentina. Se venera a 70 kilómetros de la ciudad de Corrientes. Varios kilómetros más al Sur se tributaba culto a una imagen de la Inmaculada al parecer traida por Fray Alonso de Buenaventura y Fray Luis Bolaños. Cuenta la tradición que un día, indios infieles la arrebataron de su oratorio y que después, en una bajada del río Paraná, fue encontrada sobre una piedra del recodo que forma límite con el actual poblado. En ese lugar se edificó el templo en lo que es actualmente Itati. El importante santuario es uno de los puntos marianos del país que más peregrinos atrae, especialmente del Nordeste argentino, que van a venerar a la que llaman «Reina de los guardianes». El himno de la Virgen de Itati fue compuesto por el célebre Carlos Guido y Spano, que la llama «Señora de las selvas y pueblos guaraníes». La Virgen de Itati es Patrona de las provincias de Corrientes y Misiones.

SAN NICOLAS PIECK y otros 19 mártires de Gorkum (Holanda), ahorcados por los calvinistas en 1572, por defender la doctrina católica sobre la Eucaristía y la autoridad del Papa en la Iglesia. San Nicolás Pieck, guardián del convento franciscano y los otros 19 mártires, todos sacerdotes de diversas órdenes, fueron canonizados en 1867 por el Papa Pío IX.

LITURGIA

Hoy se lee el libro de Isaías (710-14) y el Evangelio de San Lucas (1,39-47).

FARMACIAS DE TURNO (Venado Tuerto)

- SALAMANCO: San Martín y Marconi. 421355
- OLIVERI: Brown 1490. 420666
- PUEYO: Uruguay y 3 de Febrero. 424490

NECROLOGICAS

- ARIAS**  
Félix Yuvel (82)  
Serv. Org. Lüscher  
Cem. de Arias
- WHEELWRIGHT**  
Andrés Massei (21)  
Serv. Emp. Yañez  
Cem. de Wheelwright
- BIGAND**  
Siberio Schiavon (81)  
Cem. San Justo
- VENADO TUERTO**  
Antonía Varela de Lota (77)  
Arenales 237  
Asistencia Social SA  
Cem. Municipal
- Manuel Jaca «Manolo»**  
(93)  
Cem. San Justo

**CENTRAL ARGENTINO**  
Diariamente a:  
RÍO IV, SAN LUIS,  
MENDOZA, PARANA,  
CORRIENTES, ROSARIO,  
CÓRDOBA, BUENOS AIRES.

**NANDU DEL SUR**  
Diariamente a:  
TRENQUE LAUJEN,  
CÓRDOBA, ROSARIO,  
CORRIENTES, BUENOS AIRES.

**ESTACION TERMINAL**  
OF N° 4 - Tel. 420717

TELEFONOS UTILES (Venado Tuerto)

- BOMBEROS VOLUNTARIOS:**  
Italia 570 (línea rotativa) 420420
- HOSPITAL SAMCO:** Alejandro Gutiérrez 55  
439121 - 439201 - 439098 - 439099
- Emergencias:** 107
- ASISTENCIA PUBLICA:**  
Brown 472 436377
- TERMINAL DE OMNIBUS:**  
Oficina Informes 421389  
Ente Coordinador: Arto - Casilda -  
La Verde - Los Ranqueles 421527
- Chevallier SA** 421389
- T.A.C.** 421839
- Central Argentino - Nandú del Sur -  
Del Sur y Media Agua** 420717
- Autotransporte San Juan - Mar del Plata**  
Empresa Venado Vent. 2 439422
- Expreso Córdoba - Mar del Plata**  
y Sierras Cordobesas 433824
- Sierras Cordobesas** 433824
- LINEA AMARILLA:** 431800
- POLICIA:** 431800
- Comisaría 2°:** Saavedra 467 421612 - 421613
- Sub - Comisaría 16:** Alem 647 424400
- Policía de Menores:** Mathew 796 432650
- Seccional Tránsito:** Ruta 8 y 33 423441
- Policía Federal:** Cabral 199 427200
- COMANDO RADIOELECTRICO:**  
Dr. Luis Chapuis 1714 101-427777 - 421933
- VARIOS:**  
Coop. Eléctrica - reclamos  
Maipú 1799 433333  
Coop. Obras Sanitarias - reclamos 439111  
Aeródromo - Ruta 33 km. 636 436375  
Cementerio 436370  
Municipalidad - reclamos 436383 - 436385  
Teléfono ciudadano 0-800-5-0199

HUMOR: por TATO



LA IMAGEN

De cara al viento, por dos



(Reuters) - Desafiar a la gravedad y dejarse caer a miles de metros del piso promete ser una experiencia fascinante. De hecho, el paracaidismo y deportes similares gozan de buena reputación entre los aventureros. Hay otros no tan deportistas, pero que sí sienten una atracción especial por el riesgo: los fotógrafos. Este es uno de esos casos. Para conseguir la toma, el profesional de la lente optó por seguirle los pasos a su objetivo.

EN POCAS PALABRAS

Testículos

LONDRES (EFE) Robbie Williams, el cantante británico intérprete de éxitos como «Let Me Entertain you» o «Millennium», es el protagonista de una campaña publicitaria en televisión contra el cáncer testicular, en la que se le ve con un pecho de mujer falso. En el anuncio, el cantante, de 25 años, aparece en bañador en una playa californiana con los senos de mujer mientras se agarra la entrepierna.

Las primeras imágenes son las de un turista que filma a su amigo subido a una moto de agua, pero le distraen las mujeres que pasean en diminutos bikini.

Se fija en el pecho desnudo de una mujer y entonces la cámara revela la imagen de Williams, con un falso busto de mujer que, mientras se toca los testículos afirma, «si los hombres prestaseis más atención a éstos que a esos (los pechos), quizá nos moriríamos menos de cáncer testicular. Así que id y explorados».

La campaña se produce en beneficio del Instituto de Investigación del Cáncer, que afirma que en el Reino Unido la incidencia del cáncer testicular se ha doblado en los últimos veinte años. Si se detecta a tiempo, este cáncer cuenta con una probabilidad del 96 por ciento de curación.

Banda

BOGOTA (EFE). Un comerciante de la costa norte de Colombia que fue involucrado en un asalto bancario, por acusación de un «testigo sin rostro (anónimo)», pudo demostrar después de varios meses de prisión que no formaba parte de una temible banda criminal, sino de una musical.

El hombre, identificado como Duarte Antonio Pineda, resultó ser el segundo trompetista de la Banda 19 de Marzo de Laguneta, un grupo de ritmos caribes colombianos, y no de la Banda de los R-15, una peligrosa organización que actúa

en la ciudad de Barranquilla. Pineda fue detenido el pasado marzo por disposición de la regional de la Fiscalía, que lo encausó bajo el cargo de asalto a una sucursal bancaria de Barranquilla que la R-15 cometió un año antes y en el que resultó muerto un policía.

Según declaraciones de un «testigo anónimo» citadas por el diario «barranquillero» «El Herald», Pineda formó parte del comando de la banda criminal que irrumpió en el banco.

Tres meses y medio después de haber sido encarcelado, Pineda fue puesto en libertad, al haber demostrado que no ha recibido heridas de bala y que pertenecía a una banda musical, y no a la del crimen organizado que asola Barranquilla.

Contrato de amor

SAN JOSE (EFE). Dos mujeres costarricenses sellaron su «amor eterno» con la firma de un contrato de «convivencia y repartición de utilidades», que ellas consideran un matrimonio, sin precedentes en Costa Rica.

Ante un notario y dos testigos, Patricia, de 18 años, y Gabriela, de 17, suscribieron en Nicoya (provincia de Guanacaste) el contrato en que se comprometen a vivir juntas, a respetarse física y moralmente, y a compartir los gastos y bienes surgidos de su convivencia.

«Antes de firmar ya éramos una pareja, pero ahora, con la formalización de nuestra relación por escrito, no hemos sentido mayor represión de los familiares», declaró al diario «La Nación» Gabriela, quien se dedica a labores domésticas.

Las dos jóvenes optaron por firmar el singular contrato ante la prohibición, estipulada en el artículo 14 del Código de Familia costarricense, del matrimonio entre homosexuales.

El documento, de siete cláusulas, precisa que los bienes que resulten del trabajo de ambas jóvenes, en conjunto o por separado, serán compartidos, así como los gastos, incluidos aquellos en que incurran si llegan a tener hijos.

Fuera de contexto

publicados en diarios nacionales

El germen de la violencia

¿Por qué tanta violencia, tanto en el ámbito local como en el internacional? ¿Cómo hacer para impedirla? Son las dos cuestiones que nos preocupan constantemente, tanto cuando nos enteramos de crímenes absurdos cuando asistimos a violencias entre naciones y etnias (como ejemplo, vaya el de los Balcanes).

Muchos pensadores, como Sorel o Freud, explicaban el fenómeno postulando para el ser humano un fuerte instinto de destrucción, muy enraizado en su personalidad.

¿Por qué tal instinto? ¿No somos acaso, como lo veía Aristóteles, animales racionales? La idea es que nuestros antecesores, los hombres primitivos, eran seres bastante débiles frente a los peligrosos animales predadores que eran sus enemigos naturales.

Pero el ser humano desarrolló otras facultades. La defensa contra los peligros del medio ambiente obligó a descubrir e imaginar estrategias para resolver problemas. Así fue como se desarrolló la inteligencia y la razón. En esto desempeñó un papel importante la aparición de la sociedad humana, con sus normas y reglas para impedir, en lo

posible, la violencia entre los miembros de una comunidad. El grado de desarrollo de la civilización actual parece tan extraordinario que debería esperarse la atenuación de la violencia hasta un grado próximo a su desaparición. Pero esto no es así. Los terribles conflictos bélicos de nuestro siglo, las persecuciones ideológicas, los genocidios y otras calamidades muestran más bien un fracaso en este sentido. ¿Qué es, entonces, lo que está pasando?

Fundamentalmente, debería señalarse un terrible fenómeno negativo de carácter económico y social. Cuando la miseria, la desocupación y la indiferencia de la sociedad respecto de un importante sector de la misma hace estragos, no es posible para quien no sabe cómo comerá al día siguiente -o cómo comerán sus hijos- tener algún aprecio por las convenciones éticas o jurídicas. En cierto modo, es como un regreso a las condiciones de vida del hombre primitivo. Y mientras la sociedad no pueda revertir tan injusta situación, es dudoso que sea posible suprimir el fenómeno de la violencia.

Gregorio Klimovsky (Para LA NACION)

FASES LUNARES

- C. Crec.
- Llena
- C. Meng.
- Nueva

EL TIEMPO

Nebulinas y bancos de niebla con heladas matinales. Cielo algo nublado. Leve descenso de la temperatura. Vientos leves de direcciones variables.

Ayer:

Temperatura: Máxima: 16° Mínima: 0.4° Humedad: Máxima: 98% Mínima: 57%

